GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

GABINETE MIKE EMAN II TA ANUNCIA INICIO DI PROYECTO PILOTO PA GUIA Y DESAROYO DI HOBENNAN DESPUES DI SCOL







Prome Minister: "A yega momento pa tuma pasonan concreto"

Gabinete Mike Eman II ta anuncia inicio di proyecto piloto pa guia y desaroyo di hobennan despues di scol

500 studiante di 5 scol basico ta cuminsa na september

CUMINSANDO aña escolar 2014-2015, Gobierno di Aruba ta bay ehecuta un proyecto piloto cu ta ofrece hobennan di scolnan secundario un luga pa pasa atardi y guia cu nan huiswerk ademas di formacion ciudadano. Esaki a keda anuncia dialuna mainta dor di Prome Minister Mike Eman y Minister di Enseñansa, Michelle Hooijboer-Winklaar den compania di e grupo di trabou encarga. Despues cu e comision a keda institui na februari ultimo, nan a keda cla cu un rapport cu ta indica 48 punto specifico cu ambos Ministerio mester traha riba nan. Minister President y e titular di Enseñansa a duna luz berde pa ehecuta un proyecto piloto cu, for di september proximo, lo ricibi un cantidad di 500 studiante di scolnan secundario reparti riba nos teritorio nacional. "A yega momento pa tuma pasonan concreto pa nos por realis'e," Prome Minister Eman a bisa.

Muchanan lo asisti di dialuna pa diabierna entre 2'or di merdia y 5'or di atardi pa na prome luga y cu guia di profesionalnan, haci nan huiswerk ya cu esey lo ta un parti obligatorio. E mandatario a bisa cu despues di a bon experiencia cu Aruba tin cu e proyecto di Traimerdia y e necesidad cu e personalmente a wak durante su bishitantenan den bario, e iniciativa aki ta sumamente aprecia mey mey di pueblo. Despues ta participa den un programa diversifica cu ta inclui Desaroyo Personal y Desaroyo Ciudadano. E prome ta busca pa e hoben siña y practica tareanan di tur dia y tambe e hobby cu mas ta hala su atencion. E parti aki ta consisti di actividadnan manera deporte y arte. Bou di Desaroyo Ciudadano ta bay busca sosten di Organisacionnan No Gubernamental pa crea consenshi riba diferente tema ademas di stimula participacion comunitario y trabou boluntario. Minister di Enseñanza a gradici e comision pa e trabou grandi haci den tempo cortico. El a reitera e puntonan treci dilanti dor di Premier Eman bisando cu "Esaki ta mas cu djis simplemente opvang pa e muchanan despues di scol y e ta mas cu simplemente e aspecto di con ta bay expande un dia di scol." E titular di enseñanza a indica cu ta un hecho comproba rond mundo cu studiantenan, ora nan tin acceso na tipo di programa asina, ta wak un resultado hopi positivo pa nan prestacion academico. Minister Hooijboer-Winklaar a admiti cu tin ainda hopi trabou pa haci, pero e hecho cu e proyecto piloto ya caba ta cuminsa cu 500 hoben, ta un logro grandi. E hobennan aki, segun e Minister di Enseñansa, "ta bay tin diferente bentaha riba tereno di scol y despues di scol riba tur loke ta desaroya un mucha por completo." E idea original lo facilita servicio pa hobennan entre 12 y 18 aña, sin embargo, pa e proyecto piloto, ta bay enfoca riba studiantenan di Ciclo Basico di 12 y 13 aña. E participacion no ta bay costa mayornan nada pa loke ta e proyecto piloto, manera Sr. Bart Kool di e grupo di trabou a splica. Despues di e evaluacion, ta mira cuanto ta e suma mas adecua pa pidi como contribucion. Aunke e programa no tin un caracter obligatorio, e comision ta trahando riba un programa asina atractivo cu tur mucha lo kier participa.



Pa finalisa, Prome Minister Mike Eman a splica cu ta buscando ainda un nomber apropia pa e programa. E version di studiantenan di scol basico yama Traimerdia mientras cu un programa similar na Merca ta carga e nomber di 'Beyond the Bell.' E mandatario tin animo hopi halto pa tur e beneficionan cu e programa aki lo brinda no solamente e hoben, pero e famia y e comunidad en general. "Rekenen y taal ta hopi importante, pero nos mester duna nan tambe e formacion como hende responsabel y cu sinti di convivencia pa cu otro y amor pa e pais. Nos ta spera di duna e aspectonan aki un luga mas central den educacion di Aruba pa futuro."

Evelyn Wever-Croes

Urirama ta un acto criminal contra nos pueblo y contra nos naturalesa

Partido MEP lo tene tur hende responsabel pa e dañonan causa

CU un disgusto grandi mi a tuma nota di e hecho cu e compania di sr. Henk Hutting Nu-Capital a haya e permiso di gobierno pa continua cu e proyecto di Urirama, y cu e compania mesora a core firma cu WEB pa asina WEB cumpra coriente for di nan. E firmamento aki ta wordo cuestiona, pasobra Gobierno no tabata tin e decencia di informa pueblo prome. Y ta logico, pasobra Mike Eman mester a cumpli cu compromiso di campaña, y no tabata kier pa ningun hende strob'e.

E proyecto di Urirama ta conta cu hopi resistencia den comunidad. Na prome luga, pasobra cada un di e 10 molinanan, cu ta mas halto cu Hooiberg, ta destrui un area grandi di nos naturalesa, y cu ta sumamente importante pa nos turismo. Nos economia actualmente ta draai solamente riba turismo, y turismo no ta bayendo mes bon mas. Pa hustamente awor, cu nos ta memey di e peor crisis financiero di nos pais, bin cu un proyecto cu ta destrui nos turismo ta un acto descabeya.

Tambe tin e aspecto di salud. Ningun hende por duna un garantia na habitantenan di e area cu e molinanan aki NO ta afecta nan salud. Estudionan ta mustra cu molinanan por afecta salud di hende, y ta un abuso pa expone miles di persona na e riesgo aki, sin kier duna nan un garantia. Mirando cuanto gasto nos cuido di salud ta costando, bo lo puntra bo mes si berdad nos mester expone tanto hende na peliger pa nan salud.

Aparte di esaki e proyecto aki ta nifica e fin di e pas y trankilidad na e luga sagrado di Alto Vista. Bo lo puntra bo mes con un gobierno por hinca den su cabes pa destrui e pas y trankilidad ey? Pa destrui un di e poco luganan cu a keda ainda na Aruba pa hendenan bay medita of resa. E contesta te dia di awe ta keda desconoci, y por solamente specula dicon gobierno di AVP kier caba cu esaki.

Pero locual ta mas di condena ta cu e prijs halto cu henter e pueblo di Aruba ta bay paga pa esaki, lo NO reduci e gastonan di coriente. Cu e contract cu a wordo firma entre WEB y e compania di sr. Henk Hutting, ningun hende nan recibo di coriente lo baha den e siguiente 15 aña, of mas. Pues e ora bo ta bolbe puntra bo mes, dicon mester a firma esaki?

Unico cos cu por sirbi di splicacion ta cu e proyecto aki di Urirama tabata un compromiso di campaña di AVP cu hendenan cu a hinca hopi placa aden, y awor mester bin "pay back time". Gobierno di AVP ta sintiendo cu su dianan ta conta awor cu Hulanda no ta sostene AVP mas, y pesey awor, den ansha di morto mester core firma tur clase di proyecto pa esnan cu a pone nan na mando. Y esaki lo no ta e ultimo.

Sinembargo, nos di MEP ta adverti gobernantenan, WEB y e companianan envolvi, cu una vez MEP ta den gobierno, MEP lo tene nan tur responsabel pa daño ocasiona na nos ciudadanonan y na nos comunidad. E proyecto aki NO ta necesario den e crisis cu nos ta awor. Nos pueblo awor mester di alivio, mester di trankilidad, y no mester di proyectonan monstruoso, cu ta trece riesgo pa salud di hende, cu ta bai enpobrese e pueblo aki mas y mas, y ta hasi e MEGA DEBE di nos pais solamente mas grandi.

VNO a aplica protocol nobo di hisamento di bandera



DIEDERICK ten Holder, ehecutivo di Oficina di Representacion di Hulanda na Aruba, a sinti e necesidad di reaccion riba e señalamento haci ayera pa nos di AWEMainta, cu ni VNO no a hisa bandera half-stok.
Di acuerdo cu e vocero di VNO na Aruba, pa prome biaha cu na Aruba, nan di VNO a aplica e protocol nobo di hisamento di bandera y den e caso aki riba dia 4 di mei pa recorda e heroenan cu a cay den di Dos Guera Mundial.

T'asina, segun Diederick ten Holder, cumpliendo cu protocol di parti di Rijksvoorlichting Dienst, riba tur dia 4 di mei, pa recorda esnan cu a perde nan bida den di Dos Guera Mundial, ta hisa bandera half-stok 2 ora prome cu e ceremonia di conmemoracion tuma lugar.
Esey nifica, cu como cu na Aruba, a recorda e Heroenan di Dos Guera Mundial pa 6 or di atardi na Plaza 4 di Mei, como tal VNO a baha su bandera half-stok, cu ta dos ora prome cu e ceremonia.
No t'asina cu VNO a nenga di recorda esnan cu a entrega nan bida, pero a aplica e protocol nobo di hisamento di bandera, cu ta bira vigente porcierto for di diadomingo ultimo.
Nos a bisa Diederick ten Holder, cu nos a saca foto di VNO tambe, pero cu no a keda publica, pero e foto a ser tuma prome cu a aplica e protocol nobo. E splicacion ta cla y asina e lo ta pa den future tambe.

Minister mr. drs. Arthur Dowers a presenta cifranan di polis



DEN un conferencia di prensa dialuna mainta Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a presenta cifranan di Cuerpo Policial Arubano.
A presenta e cifranan di aña 2013 di Cuerpo Policial y no di esnan di Ministerio Publico, mirando cu esakinan ta menos y ta wordo registra na momento cu e persona wordo presenta na Corte.

Dos miembro di Cuerpo Policial cu ta parti di e team cu ta ocupa nan mes cu e registracion di e cifranan aki a acompaña e titular di husticia n'e conferencia di prensa.
Alto Comisario Dolfi Richardson t'esun encarga pa duna Ministerio di Husticia e cifranan aki mensualmente p'asina e Minister hunto cu su conseheronan por haya un bista di e direccion cu e maneho ta bayendo y si esaki ta dunando e resultado desea.
Si acaso esaki no ta duna e resultado desea, p'e Minister por bin cu intervencion y cambia e maneho.
E aña aki lo bay agrega dos criminologo n'e team aki, pa no solamente haya e cifrannan, pero tambe pa por haya un analisis cu ta duna indicacion di unda "trends" ta bayendo y ki intervencion tin efecto usando e medionan cu bo tin na bo disposicion.
Den e area di trafico a keda registra cu den 2013 tabatin 8007 accidente sin cu tabatin lesion personal, mientras cu a registra 1059 accidente cu tabatin lesion personal.
Tabatin un aumento compara cu e cifranan di aña 2012, di 1000 persona cu tabata den e accidente cu lesion y un aumento di 400 persona cu a haya nan mes den un accidente sin lesion.

SKINA POLITICO

Awo cosa para bira mas ridiculo cu nunca. Si antes MEP tabata nenga tur acusacion di Friends & Family y tabata bisa cu nan contractnan di huur ta normal, awe por mira cu nan tin nan siguidornan asina brainwashed cu pa saca nan curpa afo cos a bira: 'AVP a actua pio cu MEP', 'AVP a horta mas cu MEP', 'AVP a duna mas Friends & Family contract cu MEP' y 'MEP a horta miyones pero AVP a horta biyones'. Ban ta serio! Asina MEP ta kere cu Aruba merece mihor?!

Cuestion ta cu awo porfin un politico tin e curashi di tuma decisionnan cu hopi otro promecune no tabatin e curashi pa tuma. Pa hopi aña caba mester a cuminsa minimalisa e cantidad di hende den e aparato publico. No di awor sino for di e tempo di e gobernacion anterior. Ora MEP a drenta nan tambe a kita cantidad di hende for di trabou. Ken no ta corda e bunita propaganda di campaña di Democracia Real 'bula nan cabes'?!

Cantidad di hende a bay cas. No ta pornada tin un overtolligheidspoel cu hende ta drenta y sali segun cu gobierno ta cambia. Tin un hende cu a drenta e piscina di lodo ey y cu ni su gobierno mes a busk'e bek. Nan a prefera p'e keda landa den su mesun miseria mental y ataca hende ora e ta haya bon. Na Aruba libertad di expresion ta wordo mal uza pa asina lastra hende na bo antoho.

E siman aki e 'Salbador di Derechonan Humano' a haya ta bon pa trapa derecho humano di Parlamentario Mervin Wyatt Ras y ofende su mama te hasta despues di morto. Segun e representante di derechonan humano aki, e mama di e Parlamentario no tin derecho di sosega na paz paso e ta haya ta bon pa hinca un defunto den su plegarianan diario pa defende MEP. Como un bon 'defensor' cu supuestamente e señora aki ta bisa di ta, lo ta bon pa e realisa cu e ta trapando e mesun derechonan cu e ta pretende di ta para pa nan. Pero mane nan sa bisa: 'Cada loco cu nan teima'.

MEP tin un lider asina cobarde cu e no por defende y para pa su partido e mes. E mester di yen hende rond di dje manera marioneta pa vocifera loke e no tin curashi di bisa. Dia cu e marioneta 'defensor di derechonan humano' a yama tur hende di San Nicolas pa preto, e Lider mediocre a core bula bay television y distancia su mes di e 'defensor' aki cu ta practicamente su BFF. Pero nada straño pa e lider di MEP. Mientras su colega ta boca yen ta bisa cu 'Ta midi e grandesa di un pais na e forma con e ta trata su trahadornan', e ta tapa wowo pa e echo cu su lider ta trata tur su coleganan miembro di partido malo, ta gaña y priminti yen cos cu e no por cumpli. No ta pornada yen di 'trahador' balente di MEP a bandona fila den eleccion...

Kedando riba topico di locura y teima, awor e lider di MEP a haya ta bon pa keda ataca su trauma mayor. E muher cu ni con e fotoshop potret y ni con e para tur dia den spiel y train su speechnan, nunca e lo por supera ni den capacidad politico ni como e muher cu te cu awor a haya mas voto na Aruba. E lider di MEP ta mane hinca den un catfight imaginario unda cu awor asta e ta wak si e Presidente di Parlamento a make up of no. Pa e Lider di MEP ta perde su tempo ta wak si Presidente di Parlamento a cambia shimis of no, mihor e cuminsa presenta na Parlamento y traha pa loke pueblo a pone eynan.

E ta papia cu e Presidente di Parlamento no ta atene su mes na e Reglament van Orde di Parlamento, pero e ta lubida cu ta e mes ta esun cu ta faya den tur aspecto como Lider pero tambe como Parlamentario. E ta esun cu nunca tin curashi pa vota na momentonan crucial den Parlamento. Valero... El a desparse. Versoberingswet... El a deaparse. Ora di vota den Parlamento... Ate ta vota robes y pone cu e voto pa MEP ta invalido. Ora di papia den Parlamento... Ate, el a lubida di firma pa por papia. Bai Corsow... Ate ta demostra poco curashi atrobe y e ta entrega paper anonimo y subi avion bin Aruba paso e no kier duna opinion. Y pa caba di drecha cuenta, awo e ta keda sin bay como 20 reunion pero kier critica presupuesto si.

Minister Arthur Dowers a duna algun cifra pa loke ta trata trafico di aña 2013

MINISTER di Husticia Arthur Dowers durante e conferencia di prensa semanal di gobierno a duna e cifranan di cuerpo policial. A papia di cifranan di cuerpo policial y no di ministerio publico. Esunnan di Ministerio Publico semper ta mas abou. A haci un compilacion mas amplio posibel y cu menos eror posibel segun minister Dowers. Pa e motibo aki ela tuma un tiki mas tempo.

De e caso aki ta uzando e cifranan di 2013.

For di aña pasa, Minister e encarga e Hefe di Cuerpo Policial, pa mensualmente por ricibi cifranan pa asina Ministerio di Husticia por haya un bista ki resultado e maneho cu ta hibando tin. Y si acaso esaki no tin e resultado desea por cambia e maneho. Tambe lo encarga 2 criminologo pa haci "indept analysis" no solamente pa haya cifra, pero pa haci analisis pa sa unda cierto "trendsnan" ta bayendo, ki intervencionnan tin efecto y tambe con bo por uza bo medionan mas eficiente posibel.

Minister Arthur Dowers a splica cu den trafico tin un aumento di 1000 accidente extra den e aña 2013. Esey ta bisa cu e trabou haci den trafico tin su efecto mirando e controlnan pero toch a keda mas caso registra. E tereno aki lo keda inverti mas tempo y energia pa drecha esaki. Lo amplia e teamnan pa mira kico ta e motibonan. E uzo di celular y stuur ta motibo di e accidentenan extra cu a aumenta. E investigacion ta conclui cu no tin otro motibo cu no ta celular. Awor mester cambia e ley pa prohibi core cu celular y stuur pareu.

A verbalisa mas cu 14 mil persona. Y cobra un miyon mas na multa. Esaki ta un aumento considerabel. E efecto di e maneho aki mester wordo mira ainda. E accidentenan hopi grave y fatal a wordo reduci. Ta spera cu esaki bira un reduccion considerabel den futuro. E controlnan lo sigui den grandi den futuro tambe. Mescos e coremento duro y bou influencia lo sigui wordo atendi. E team motoriza so a duna 3000 di e cantidad di multanan total duna den cuerpo policial den 2013. Coremento bou di influencia di alcohol of core auto cu un velocidad mucho halto tambe ta causante di hopi desgracia den trafico.

Mas aleu Minister a duna di conoce cu a instala in comision "verkeersveiligheid". A mustra minister Dowers riba e falta di indicacionnan den trafico cu ta haci hopi falta. Na diferente rotonde autonan no ta stop. Turistanan tambe ta pasa hopi crusada sin stop causando desgracia. Minister a mustra cu ora crea situacion nobo den trafico mester pone atencion tambe pero e indicacion tambe mester tey. Hunto cu DOW lo atende cu esaki y trece mehoransa caminda ta necesario. Mester traha mas na prevencion y informacion segun minister Dowers.

Ta anticipa crecemento den capacidad di stoel pa Aruba durante winter, despues cu a incrementa esaki cu 7% pa temporada di zomer for di Merca

Aerolineanan Mericano por lo general ta mira cu Aruba ta desaroyando conforme of riba expectativanan

RECIENTEMENTE un delegacion consistiendo di representantenan di Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba Airport Authority NV (AAA), Ministerio di Turismo y Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) tabata na Merca pa reuni cu tur aerolinea cu ta bula pa Aruba. Partidonan aki hunto ta forma parti di e asina yama "airlift committee" (cu tin como miembro 'departamento di aviacion civil' tambe) cu entre otro ta duna conseho na Ministro di Turismo riba area di aviacion y ta consulta, informa, y formula pasonan pa garantisa cupo di stoel necesario pa por sostene turismo di nos pais. Durante e reunionnan a discuti tur e cambionan cu lo tuma luga den e lunanan venidero y e delegacion a ricibi e grato noticia cu Aruba ta por lo general desaroyando conforme of riba nan expectativanan. Consecuentemente Aruba por conta cu sosten di diferente partnernan den e mundo di aviacion pa sea garantisa stabilidad y/of crecemento di e industria di turismo. E representantenan di e diferente companianan di aviacion a laga sa cu nan lo mantene nan vuelonan, nan lo añadi mas vuelo of lo cuminsa bula pa Aruba cu avionnan mas grandi den winter 2014/2015. Schedulenan pa winter lo wordo finalisa den lunanan binidero, pero ya caba a confirma diferente avance positivo na e delegacion.

Esaki despues cu pa zomer (April – October) ya caba ta incrementa cantidad di asiento cu 12% en general y cu 7% for di Merca. E 12% ta consisti di incremento for di Europa (+47%) y Latino America (+12%) tambe. Anteriormente tabatin 578.365 stoel disponibel, cu e crecemento di 12%, lo tin 70.980 stoel extra disponibel, pa un total di 649.344 stoel. Merca ta incrementa di 386.834 stoel pa 414.696, pues cu 27.862 stoel.

Den e diferente reunionnan a duna un presentacion cu diferente puntonan di atencion incluyendo; update relevante pa cu Aruba, obhetivonan turistico di Aruba, mercadeo di y inversionnan riba e area aki, capacidad di stoel pa zomer y winter y puntonan di discusion / proposicion specifico pa cu cada aerolinea. E delegacion ta describi e reunionnan como exitoso. A bishita y reuni cu Delta Air Lines, US Airways, American Airlines, United, Southwest y Jetblue.

Minister Oduber ta reacciona riba declaracion di Parlamentario Dangui Oduber

April ta conoce un otro crecemento di 10.6 porciento den turismo di estadia

Hungamento cu cifranan dor di oposicion ta falta di sinceridad

"**DANKI** Dios cu e resultadonan pa loke ta estadia di e bishitante nan y nan poder pa gasta na Aruba ta creciendo y ta bayendo hopi positivo." Asina e mandatario encarga cu turismo a duna di conoce." No solamente cu e cantidad di turistanan cu ta keda riba nos isla a crece, pero tur e otro indicadornan manera e.o. RevPar y ADR tambe a bin ta creciendo continuamente, mescos cu ta e caso cu e tourism receipt, segun Banco Central." Pa loke ta e bishitantenan crucero, e minister a indica cu esaki ta uno cu ta fluctua segun e temporada. Den e caso aki e pasaheronan crucero en berdad a conoce un caida leve di 11% durante e prome cuatro lunanan, pero cu esaki lo conoce un cambio durante e temporada nos dilanti, unda ta premira un crecemento di un poco mas cu 25% den cantidad di bishitantenan crucero, mientras cu e bishitantenan cu ta keda Aruba "stayovers" a crece den e prome 3 lunanan cu 2.2%. Minister Otmar Oduber a declara cu a ricibi e cifranan di april y manera tawata di spera, a mira un cambio grandi door di e efecto di siman santo y e cifra ta mustra un crecemento di bishitante "stayovers" na Aruba di 10.6%. Esaki ta hiba nos na alrededor di mas o menos 5% di crecemento pa e bishitante cu ta keda na Aruba y keda den e hotelnan.

Minister Otmar Oduber a enfatisa riba e hecho cu na momento cu ta pone e pasaheronan crucero y e bishitante cu ta keda Aruba hunto den e mesun "hemchi", bo ta purbando di bruha tera y conclui un situacion cu no ta esun real. Esaki ta, no solamente irealistico, pero e no ta corecto pa wordo haci. Ningun parti na mundo e ta wordo haci y esaki ta logico pasobra mientras e bishitante cu ta keda Aruba ta keda un averahe di 7 dia, e bishitante crucero ta keda entre 3 pa 6 ora riba nos isla. Mas cu claro bo no por compara nan cu otro. E informacion aki ta mustra e falta di conocemento di fraccion di Mep riba e materia aki.

Den e temporada abou di Mei pa September aña pasa, barconan crucero a conoce un crecemento enorme di casi 85.000 bishitante adicional a base di esfuersonan cu a wordo haci. Minister Otmar Oduber ta kere cu nos tin cu keda sincero cu nos mes, pasobra cu nos tin un turismo floreciendo. Banco Central ta mustra cu e placa cu ta circula a aumenta rond di 6% den 2013 y esaki ta continua den 2014. Hunto cu esaki nos tin e efecto di prijs di hotelnan cu a aumenta den e prome lunanan di aña den un forma drastico rond di 14%. Asina aki a mustra cu tur e indicadornan ta sumamente positivo.

Ora cu mira aña 2014 den su totalidad, mirando cu den "Off season" lo tin barco adicional y barconan mas grandi, por mira cu nos lo cera aña flat, sin crecemento, pero si teniendo na cuenta cu aña pasa nos tabatin un crecemento di 20% riba barconan y bishitante crucero.

Durante investigacion polis a bay na detene dos sospechoso

DESPUES di un investigacion dia sabra merdia polis nan di Santa Cruz a bay over na detene dos persona. Esaki a sosode den cercania di e dam na Canashito. Polis a para 1 jeep cu 4 persona aden, dos dama y dos homber. Durante e proceso a bay over na detene e dos homber nan, a solicita presencia di un polis femenino pa asina lista e dos femenino nan cu ta den auto. A lista tambe e jeep y esaki a keda confisca tambe. Despues a transporta ambos sospechoso pa warda di polis y e dos dama nan a keda na pia.





Aruba Bank ta anuncia su "Aruba Bank Challenge" pa cuminsa prepara pa su "Walk & Run, 10 Years Strong!" den luna di Juni



PA inicia e gran celebracion di 10 aniversario, Aruba Bank lo organisa e "Aruba Bank Challenge", den preparacion pa e gran "Aruba Bank Walk & Run 10 Years Strong".

Aruba Bank a selecciona 10 personalidad conoci den nos comunidad y 10 persona den nos comunidad pa participa na e "Aruba Bank Challenge". Durante 3 siman, e participantenan di e reto aki lo pasa den un proceso di training cu Rodney Pieternella di 2Bfit Studio, na caminda pa e "Walk & Run", asina preparando e participante di e Challenge pa nan por ta cla pa por core tur 4 dia di e "Walk & Run". E challenge lo inicia riba 10 di Mei venidero.

Si bo ta interesa pa participa na e "Aruba Bank Challenge", bo por aplica yenando e formulario cu lo ta disponibel riba www.arubabank.com prome cu diahuebs 8 di Mei 2014. Tambe por yama na e number di telefon 527-7728.

Aruba Bank lo cubri e gastonan di e "Aruba Bank Challenge" y e participantenan lo ricibi un "dri fit T-shirt", un "dri fit cap", un boter di awa, un serbete y e guia di Rodney Pieternella. Pa haci e challenge uno cu sigur lo duna e mihor training posibel pa e participantenan por logra nan meta, pues di por core 4 dia consecutivo durante e "Walk & Run".
Subway to co-patronisa e "Aruba Bank Challenge" y lo duna tur 20 participante di e "Aruba Bank Challenge" un meal gratis di Subway su Fresh Fit menu.
Meta di e "Aruba Bank Challenge" no ta pa scoge un ganado, sino pa motiva y prepara e 20 participantenan pa asina demostra nan dedicacion y determinacion pa por core e 4 dianan.
"Like" e pagina di Facebook di Aruba Bank pa asina abo por keda na altura di tur e detayenan relaciona cu e eventonan aki incluyendo e progreso di e 20 participantenan.
Aruba Bank conhuntamente cu Subway y IBiSA orguyosamenta ta anuncia tambe e gran evento, "Aruba Bank Walk & Run 10 Years Strong" lo tuma luga riba dianan 3, 4, 5 y 6 di Juni proximo. Mescos cu añanan anterior, Aruba Bank ta spera un participacion masal den cada un di e 4 districtonan cu a scoge pa e aña aki, specialmente e aña aki cu e gran celebracion di 10 aniversario.
"Aruba Bank Walk & Run 10 Years Strong" ya ta conoci pa e cantidad grandi di participante, animacion y diberticion di caba grupo y cada participante. Ariba tur 4 dia lo cuminsa cu un Warm-up den forma di diferente deporte pa 6:00 pm. E "Walk & Run" lo sali tur dia 6:30 pm.
Aruba Bank y su patrocinadonan ta invita un y tur pa join "Aruba Bank Walk & Run 10 Years Strong" cu famia, colegaan y amigonan. Grandi y chikito ta keda cordialmente invita pa inscribi pa por participa. Cuminsa forma boso grupo awe mes. Tuma bon nota cu inscripcion pa e "Aruba Bank Walk & Run 10 Years Strong" lo inicia dia 12 di Mey na oficinanan di IBiSA durante e orarionan di 7:30 am – 12:00 pm of di 1:00 pm – 4:30 pm. Inscripcion ta Afl. 15,- y ta inclui un "dri fit shirt" y un "infused water bottle" tanten cu tin den stock.

Join e "Aruba Bank Walk & Run 10 Years Strong" y asina forma parti di e gran celebracion di 1o aniversario.

Bernice Griffith di 78 aña

"Proyecto 'Pinta Caya Boes Orman' ta uno fantastico"

Gobierno y Team BoBario hunto cu boluntarionan a cuminsa cu otro proyecto pa bario



TEAM BoBario hunto cu un grupo grandi di boluntario, incluyendo Prome Minister Mike Eman, a logra haci hopi habitante di Caya Boes Orman feliz, incluyendo Sra. Bernice Griffith di 78 aña, kende e nace den e cas unda cu e ta bibando. "E ta un idea fantastico," Sra. Griffith a bisa na final ora cu el a mira e trabou cu e boluntarionan a haci riba su cas.
Siman pasa Prome Minister Eman a haci un apelacion na diferente persona pa duna un man na Team BoBario den ehecucion di e proyecto piloto "Pinta BoBario" cu a encera verfmento di 18 cas den Caya Boes Orman den Madiki. Habitantenan ta pone e material disponibel y e boluntarionan ta haci e trabou, cu e meta pa embeyece cayanan di barionan rond di Aruba. Un di e habitantenan hopi contento e fin di siman tras di lomba ta Sra. Bernice Griffit, kende ta conoci den comunidad ya cu el a traha henter su bida na e negoshi bon conoci WIMCO.

El a haya e idea di Prome Minister Eman pa yuda verf e casnan door di boluntarionan uno fantastico. "Mi ta un hende grandi y mi ta mi so. Masha dia caba mi a pensa di cumpra verf pa laga un hende yuda mi, pero mi no a yega na haci. Awor mi ta hopi contento. Mi a keda sorpresa, pasobra mainta mi a sali bay garashi y ora cu mi a bolbe mi a mira un cambio grandi na e cas."
Ya na inicio di siman el a ricibi bishita di algun persona cu a splik'e cu awor cu a caba di embeyece e caya, e casnan tambe mester haya un toke di embeyecemento pa duna realce na e caya su bunitesa. "E cas definitivamente a keda hopi bunita y ami tambe a keda contento," e ciudadano tabata ripiti.
Tambe el a elogia e iniciativa di Prome Minister Eman y a bisa cu e trabou di e mandatario ta sublime "pasobra e ta pensa riba tur cos. Mi ta puntra mi mes si e sa drumi anochi". Y a pidi e mandatario pa sigui haci su trabou "cu amor manera e ta haci'e. E ta un persona simpel sin idea. Unda cu e yega e ta mesun Mike."

Aruba lo haci uzo di experiencia di otro paisnan den "Community based Rehabilitation"

Minister dr. Alex Schwengle: Pa otro aña nos mester tin un programa cla pa esunnan cu un limitacion fisico





E siman aki ta tumando luga na Aruba un intercambio importante riba tereno di CBR, esta "Community based Rehabilitation" organisa pa CARICOM (Caribbean Community and Common Market). Aki a discuti e importancia y implementacion di diferente strategia na beneficio di personanan cu limitacion, pa un miho acogida den comunidad, tanto di parti di Gobierno como di parti di e ciudadanonan mes. A elabora riba diferente factor manera respet y actitud, como tambe adaptacionnan fisico na edificionan, casnan, espacio publico, etc. cu ta contribui na miho calidad di bida pa personanan cu un of mas limitacion fisico.

Minister dr. Alex Schwengle a splica cu e tema aki pa Aruba ta uno relativamente nobo, pero cu algun otro pais na Latino America y den Caribe ya tin hopi mas experiencia. E ta sinti un poco inconfortabel cu Aruba no tin un programa asina ainda, pero di otro banda, Aruba tin e oportunidad pa haci bon uzo di experticio di otro paisnan y no mester "re inventa e wiel" pa por pone un programa hunto y implementa esaki den un tempo relativamente cortico, e mandatario a indica.

Como e Minister encarga cu e cartera di salubridad, deporte y cuido di nos grandinan, dr. Alex Schwengle a subraya cu tin un necesidad pa bin cu programanan cu ta ofrece miho cuido y servicio na nos grandinan y tur hende cu ta biba cu un of mas limitacion. Minister Schwengle ta di opinion cu ta importante pa acomoda e persona cu limitacion den su mesun ambiente, su mesun cas, su mesun bario. Experiencia ta mustra cu e persona asina ta gosa di un miho calidad di bida y na final di dia esaki ta resulta menos costoso tambe. E reto cu ta existi awo ta e introduccion y implementacion di strategianan di "Community Based Rehabilitation", el a expresa, añadiendo cu mester bin un miho evaluacion prome y un bon 'planning' prome cu cuminsa tuma decisionnan.

Trinidad, Jamaica y particularmente Ecuador tin programanan bon ya den funcionamento y Aruba por haci uzo di nan experticio pa yega den un tempo relativamente cortico na diseña un programa pa nos comunidad, Minister Schwengle a comenta. E Minister a finalisa bisando cu e meta ta pa tin e programa cla pa su introduccion por tuma luga den transcurso di aña 2015.

Parlamentario Desiree Croes:

Aruba mester prepara miho pa por atrae nos studiantenan

Recientemente Mr Desiree Croes a elabora riba un investigacion haci door di Arubahuis bou studiantenan di nivel HBO y Universidad na Hulanda . E titulo di e estudio aki ta:"Onderzoek naar het studie switch-gedrag onder Arubaanse studenten in het hogeronderwijs". E estudio a keda haci tambe cerca studiantenan na Aruba tambe di e klasnan mas halto di VWO y HAVO.

A puntra e studiantenan tocante e estudio cu nan a scoge y pakico nan a opta e estudio specifico. A resulta cu e studiante tin poco informacion y cu e estudio cu nan a scoge pe no ta locual nan a spera. Hopi studiante a duna i conoce cu nan no a ricibi guia primeramente na Aruba mes prome di bay studia y tambe despues na Hulanda ora ya nan a cuminsa cu nan estudio. Tambe a ripara cu tin un grupo grandi di studiante cu ta studia e mesun kos y ora caba e estudio den cierto nivel ta dificil pa haya trabou na Aruba. Como ehempel a menciona ariba nivel HBO, actualmente tin 114 studiante Arubano den e estudio di International Business Management. Na 2010 tabata tin 200 y tabata masha dificil pa nan haya trabou na Aruba. Ta sigui HBO Biologie y Medische Onderzoek cu ta hopi gusta cerca nos hobennan y despues un grupo grandi ta studiando Ley. Na nivel universitario nos hobennan ta scoge Medicina cu ta e carera cu nan ta prefera sigui pa Psicologia.

Durante e investigacion a bin resulta cu e studiante Hulandes tambe ta switch di estudio pero hopi menos cu e studiante Arubiano. E studiante Hulandes ta haya hopi apoyo di nan mayornan, mientras cu bou di nos studiantenan esaki no ta existi. Hopi biaha mayornan ta na Aruba y ta dificil pa e studiante haya apoyo y dor di esey ta hopi importante pa nan haya apoyo di nan mentornan na Hulanda, di nan scol mes y sigur di Aruba Huis.

Segun e mesun estudio aki a resulta cu tin tres scol ta mas gusta cerca e studiantenan: Hogeschool van Den Haag, Hogeschool van Rotterdam y Hogeschool van Amsterdam.

E scolnan aki tin un asina yama "Caribische Aanpak", unda cu durante e prome simannan nan tin encuentronan special pa e studiante Arubiano y Antiano. Nan ta ricibi extra guia, nan ta haya extra les di Hulandes etc. Nan ta wordo yuda durante e prome simannan cu e "gap" cu nan tin.

Si nan cambia mes di estudio nan ta keda den e mesun hogeschoolnan aki te final di nan estudio.

Mr. Desiree Croes a splica cu e hunto cu su colega Sneek lo analisa henter e investigacion aki pa saca pregunta concreto pa trece cerca minister di enseñanza, pasobra ta hopi importante pa nan sa kico e Minister ta bay haci cu e informacion aki y si ta bay cambia maneho.

Tambe e informacion aki lo bay pa Prome Minister Eman pasobra mester crea trabounan pa nos hobennan pasobra ta dificil tin biaha pa e studiante cu caba su estudio pa e haya trabou y hopi ta keda na Hulanda caminda si nan ta haya trabou y tambe e salario cu nan kier y por haci carera.

Aruba mester prepara miho pa trece nos studiantenan bek y pa por ofrece nan loke Hulanda ta ofrece.

Minister Dr. Alex Schwengle ta sinti inconfortabel cu no tin un sistema asina na Aruba

Den corto tempo lo cuminsa traha riba un strategia di rehabilitacion

PA prome biaha durante si reunion di e di 59 Conferencia di CARPHA, Caribbean Public Health Agency a tuma luga e reunion di CBR organisa pa CARICOM. Intencion tabata pa instala un plataforma cu ta consisti di islanan di Caribe. E plataforma aki su obhetivo principal ta pa traga conhuntamente riba programanan na bienestar si tur persona cu limitacion, sin lubida riba nos grandi nan. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle a duna di conoce cu nan a cuminsa trata e tema



di CBR (Community-Based Rehabilitation) locual pa Aruba ta algo relativamente nobo. Sinembargo ora di trata e tema por constata cu tin basta experiencia caba den Latino America y awor ta toca turno na Caribe pa enfoca mas ruva esaki.

E mandatario a expresa cu e ta sinti un tiki inconfortabel cu ainda no tin un programa asina na Aruba, pero cu por haci bon uzo di e experiencia cu tin caba den e continente Americano. Como Minister di Salud el a mustra cu tin un necesidad pa bin cu programanan unda por cuida nos grandi nan miho y principalmente nos ciudadanonan cu tin un of otro forma di limitacion, pero den nan mesun circunstancia, den nan mesun cas y nan mesun bario.

Ta conoci for di diferente investigacion cu esey ta brinda un miho calidad di bida y te hasta mas barata, el a agrega. Minister Schwengle a enfatisa cu e reto ta bay ta con ta introduci esaki y implement'e. "Mi a tende algun di e participantenan elabora riba esey y a duna nos un par di idea caba. Nos ta bay haci un miho evaluacion prome cu nos tuma un decision". Lo rekeri varios luna pa haci un evaluacion y lo keda den contacto cu e paisnan cu tin e programa caba, manera Jamaica, Ecuador, cu tin 7 aña caba di experiencia. Lo purba probecha di nan experticio pa den corto tempo Aruba tin un programa bon hinca den otro, Minister di Salud a subraya.

Banda di esaki, Maria Gabriela Mena, representante di e Ministerio di Salud di Ecuador a duna di conoce cu na aña 2007 nan a haci un investigacion psicosocial y a ubica 300 mil persona cu limitacion. Na Ecuador esaki tabata e inicio di e revolucion den materia di limitacion y despues di esaki a crea e instancia cu awendia ta traha riba diferente area strategico. Un di esunnan mas importante ta e implementacion di e strategia di Rehabilitacion den Comunidad (CBR). Actualmente tin 90 circuito na henter Ecuador y a traha cu diferente experiencia den cual ta yuda e esunnan cu un of otro limitacion pa por bay dilanti. Nan ta brinda ayudo tecnico, manera entrega di rolstoel, protesis, etc. E aspecto mas importante di CBR ta fortalece e personanan cu limitacion den nan comunidad y den nan propio desaroyo. Pa esaki ta importante e apoyo di e comunidad y e solidaridad cu ta existi di parti di e comunidad na e personanan cu limitacion. E partnership cu institucionnan publico y priva mescla cu e esfuerso di e comunidad ta e exito di e programa aki, e experto di Ecuador a enfatisa.

Minister Dr. Alex Schwengle a atende e conferencia aki cu gran interes, participando na e discusionnan rond di e investigacionnan haci den Caribe pa asina tene cuenta cu e practicanan exitoso di continente Americano y purba saca e miho probecho posibel for di nan.

Oficina di Gobierno na Noord lo ta cera dia 8 di mei 2014

CHEF di oficina di Gobierno na Noord, hulpbestuurskantoor Noord ta informa cu diahuebs 8 di mei proximo e oficina na Noord lo ta cera henter dia.

E motibo ta cu ELMAR lo ta haciendo algun trabou den e area di Palm Beach na Noord y lo no tin suministro di coriente for di 8 or di mainta te cu 4 or di atardi.

Pa esnan cu ta desea di haci pago, por bishita un di otro cuatro oficinanan den districto esta na Paradera, Santa Cruz, Savaneta of San Nicolas.

Ta spera cu tur cliente tuma bon nota cu HBK Noord lo ta cera diahuebs 8 di mei henter dia pa publico.

Community Based Rehabilitation (CBR)

Expertonan riba tereno di asistencia pa personanan cu limitacion ta reuni na Aruba

ARUBA tabata sede e siman aki pa un reunion organisa pa CARICOM tocante CBR (Community Based Rehabilitation). E reunion aki a ofrece un plataforma amplio pa discuti e estado actual y unda Aruba lo kier yega pa cu su cuido y servicionan pa personanan cu limitacion(nan).

Entre participantenan por a conta cu diferente experto di paisnan Latino Americano y Caribense cu a presenta loke nan paisnan ta haciendo y e intervencionnan cu a resulta mas exitoso. Diferente persona cu diferente limitacionnan a haci presentacionnan masha interesante, den cual a splica di e bida diario y nan experiencia di con otro hende ta percibi un persona asina y personanan cu limitacion en general.

"Community Based Rehabilitation" ta un combinacion di strategia unda ta purba diferente intervencion pa yega na aceptacion di personanan cu un limitacion of desabilidad. Un di e metanan mas importante ta pa purba haci un diferencia den e "mainstream". Esaki kiermen, cu mester inclui e ideanan aki den tur plan pa construi barionan, cayanan, edificio of otro espacio nan publico, pa acomoda personanan cu un of mas limitacion for di prome fase, pues ora cu ta trahando riba e plannan pa renobacion, restauracion y construccion. Mester pensa por ehempel na momento di traha un caya of edificio pa laga e arkitectonan inclui kico ta necesario pa haci e espacio mas accesibel posibel pa personanan den rolstoel, personanan cu ta ciego, etc.

Ta esencial pa e intervencionnan aki tuma luga na beneficio di y dirigi na personanan cu limitacion, pero tambe pa envolve e comunidad den su totalidad den e procesonan y strategianan aki. Naturalmente cu personanan sin limitacion ta sinti un cierto sentimento di superioridad, pues e maneho nobo aki no ta solamente pa acomoda e persona cu limitacion, pero tambe pa e persona sin limitacion siña compronde e situacion di e persona cu ta biba cu un of mas limitacion.



Durante e charla, a duna e ehempel di e dunado di trabao cu diripiente ta haya su mes confronta cu un persona den rolstoel of otro desabilidad pa entrevista pa un trabao. Hopi biaha e dunado di trabao no por mira mas leu cu e wielnan di e stoel, unda cu en realidad e mester ta pensando "kico ta special na e persona aki cu el a yega asina leu den e seleccion pa yega na un entrevista", "kico e hende aki tin aden?" y "kico ta su habilidad?" Aki ta unda mester traha riba "microniveau" cerca bo mes como individuo. Esaki sigur ta un proceso di conscientisacion cu mester tuma luga pa haci e cambio di percepcion.

E ministerio encarga cu CBR na Ecuador tambe ta na Aruba, pa splica cu a cuminsa cu un sondeo entre 300 mil persona cu limitacion na aña 2007 y uzando e analisis di e datonan acumula a diseña un strategia pa rehabilitacion basa riba comunidad pa despues procede pa a implementa esaki.

Un di e factornan principal di e strategia implementa cu a duna resultadonan exitoso, tabata cu a motiva personanan cu limitacion pa empodera nan mes. Nan ta conta cu ayudo tecnico, manera rolstoel, protesis y baston (wandelstok). Aunke cu, ademas di tur e ayudo tecnico aki, ta resulta cu e ayudo di mas valioso ta pa fortalece e persona den su comunidad y empoder'e cu su mesun desaroyo.

E apoyo di comunidad ta hopi importante, e solidaridad pa permiti e persona cu limitacion pa traha cu institucionnan publico y priva, tur esaki ta hunga un papel den su desaroyo. Ta exigi esfuerso di tur hende, di esun cu y di esun sin un limitacion pa logra exito den programanan di CBR.

Segun Parlamentario Dangui Oduber

Turismo a sufri un caida di 5.3% den e prome kwartaal di aña 2014 compara cu e prome kwartaal di aña 2013

E cifranan di turismo pa e prome kwartaal di aña 2014 ta conoci y esaki nan no ta mucho alentador. Mirando e situacion financiero y economico di nos pais actualmente y considerando cu dia pa dia mas hende ta perdiendo trabou y desempleo ta subiendo dramaticamente e cifranan di turismo di e prome kwartaal ta trece preocupacion grandi cerca nos.

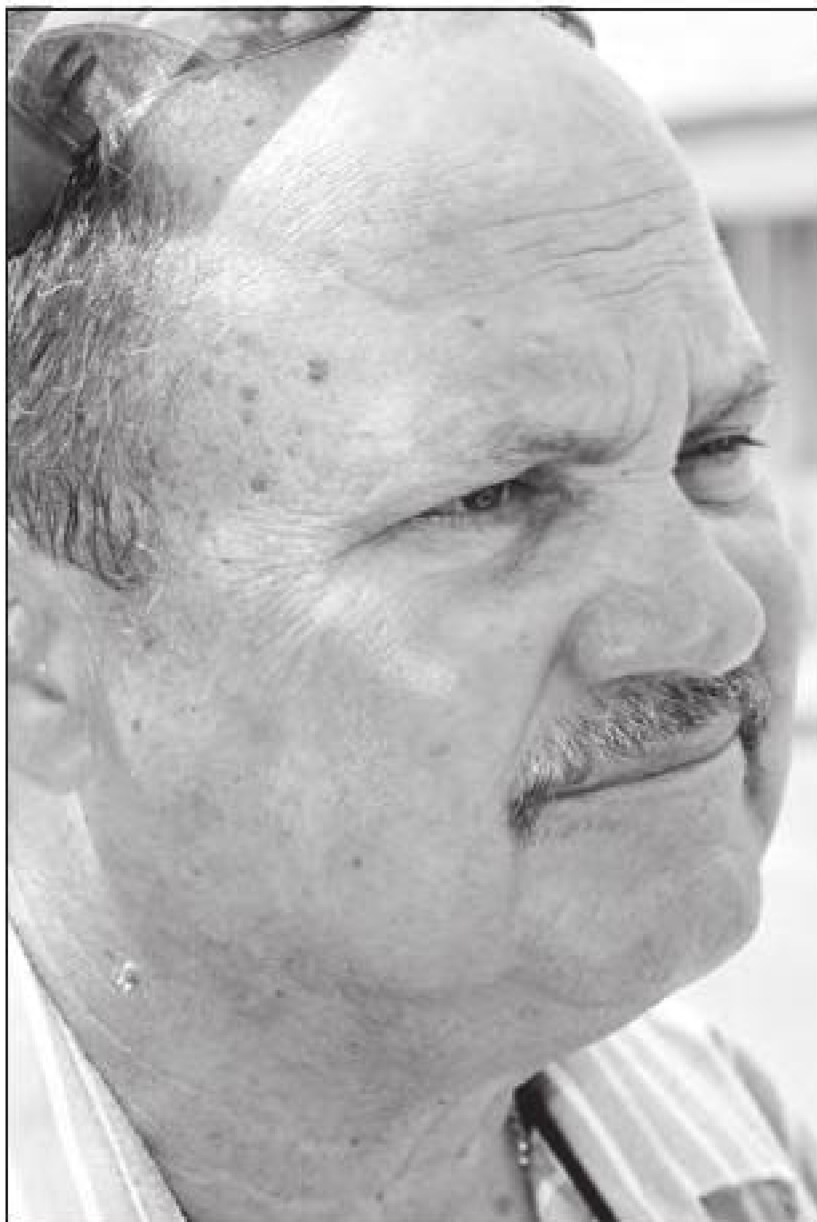
Minister Otmar Oduber a reacciona y bisa cu turismo a crece cu 2.2% e prome kwartaal 2014 compara cu e prome kwartaal 2013. En realidad turistanan cu ta yega Aruba cu via aeropuerto y ta keda Aruba pa vacacion (stopovers) a crece cu 2.2% cual ta significa un aumento di 5353 turista.

Loke e no e menciona y mi ta haya hopi lamentabel, ta cu turismo crucero den e prome kwartaal di aña 2014 a cay cu 11.4% compara cu e prome kwartaal di aña 2013. Si minister kier bisa A e tin cu bisa B tambe. Ora turismo ta crece so e kier papia di esaki pero ora turismo cay e ta keto keto of ta "lubida" di menciona caida aki.
Den e prome kwartaal di aña 2014 turismo crucero a sufri un caida drastico di 33.251 pasahero. Si nos tuma e aumento di 5353 turista den stopovers y e caida dramatico den turismo crucero di 33.251turista hunto nos por conclui cu turismo na Aruba a cay cu 5.3% y esaki ta nifica un caida den e prome kwartaal 2014 cu 27,898 turista compara cu e prome kwartaal di aña 2013.
Esaki ta un caida bastante grandi pasobra nos ta den high season y si den e season aki mes turismo ta cai, ta con lo para e ora cu e low season.
Nos mester tene bon na cuenta cu despues di e cierre di Valero, ta turismo ta nos unico pilar economico y si esaki cuminsa manda señalnan cu e ta cayendo nos pais ta den problemanan mas serio cu hopi ta kere. Tin un desempleo creciente na Aruba y trabou pa masha dificil pa haya na e momentonan aki.
E cartera di e pueblo aki ya sufriendo na man di e gobierno aki. A castiga e pueblo cu un aumento di prima di AOV, awor gobierno a anuncia un serie de medida cu lo bai caba cu e poder di compra di nos pueblo. Gobierno tin cu stop di pretende cu e situacion na Aruba ta bon. Ainda nan kier pone hende kere cu desempleo a baha aki na Aruba.

Loke nos mester tene bon na cuenta ta cu turismo crucero a cay asina hopi anto nos ta den pleno "high season". Loke nos no a tende minister Oduber papia di dje tambe ta e hecho cu durante e prome kwartaal di aña 2014 tabata tin 16 calls menos compara cu e prome kwartaal di aña 2013.
Nos kier sa kico tabata e motibonan pakico e turismo crucero a cay asina drastico y tambe pakico tabata tin 16 calls menos e kwartaal aki compara cu e prome kwartaal di aña 2013. Nos tur por corda cuanto fanfaria e minister aki a haci cu Carnival Cruise Lines. Nos lo kier tende for di e minister Otmar Oduber ta kico ta e problema y ken ta culpabel awor. Awor cu e ta minister nos kier sa ta kende e ta bay culpa.
Gobierno di Mike Eman a inverti 80 miyon den un tram pa transporta turistanan di barconan crucero pa caya grandi. Mike Eman a bay New York pa ricibi premio pa e tram aki anto awor turismo crucero a cay cu 33.251 pasahero. Esaki ta muestra di un gobierno cu tabata tin prioridad robes y a malgasta placa di pueblo den un tram cu no a duna resultado y awe pueblo mes por constata esaki. E pueblo ta pagando pa algo cu NO a resulta anto mas tristo di henter e asunto aki ta cu awor ta e pueblo ta wordo castiga cu medida tras di medida.
Nos ta spera cu e cifranan di turismo pa e di dos kwartaal di aña 2014 mehora pasobra Aruba ta den un crisis financiero y economico caba. Te dia di awe e pueblo ta warda riba e di dos y di tres pilar economico cu Mike Eman a priminti e pueblo aki.
Ora un hende ta sincero y honesto cu su hendenan e ta papia e berdad na tur momento y ta bisa e cosnan manera cu nan ta. Minister Oduber a duna un declaracion caminda e la anuncia un crecemento den stopovers pero ningun rato e la menciona e caida di turismo crucero. Aki pueblo mes por wak e grado di sinceridad y honestidad di henter e gobierno aki. Ta mes cos con pa 4 anja largo nan a bisa e pueblo cu tur cos ta bon pa awe nan mester cuminsa kita hende for di trabou.

Franklin Maduro

"Boluntarionan a recoge casi 30 yarda di sushi den accion di limpiesa den Caya Boes Orman"



Proyecto 'Renobacion di bario' di Prome Minister Mike Eman y su Gabinete ta continua. Den e siguiente fase, Gobierno kier promove, ademas di e sentido di comunitarismo, tambe trabou di boluntario. Den cuadro di esaki a cuminsa cu e proyecto 'Pinta BoBario' unda un grupo di persona riba diabierna y diasabra ultimo hunto cu Prome Minister Eman duna un man na habitantenan cu kier a verf nan cas situa den Caya Boes Orman.
E proyecto aki ta wordo ehecuta bou guia di Team BoBario den combinacion cu funcionarionan di DOW, SERLIMAR y GKMB. Mientras cu un grupo di boluntario tabata encarga cu e parti di verfmento di casnan, un otro grupo bou coordinacion di Franklin Maduro, a dedica su mes na e trabou di limpiesa den e area ey.
Tabatin un cas cu a keda bandona te cu adictonan a podera di dje y a causa hopi sushedad den e area. Tecnicamente, segun Maduro, e cas mester wordo basha abou, sinembargo legalmente no por a haci esaki ainda. A logra haya cooperacion di un yiu muhe, kende a cuminsa cu e procedura aki mientrastanto.
Na e skina aki di e bario tabata tin hopi sushi, pero cu e Accion di Bario aki boluntarionan a cuminsa haci limpiesa grandi den e cas bandona y bisindario. A haya cooperacion di Departamento di Asuntonan Higienico pa spuit e area y despues a recoge rond di 30 yarda di sushi, cu tog ta basta hopi.
Maduro a sigura cu e habitantenan, awor cu e bario a haya un facelift, ta bay ta mas encurasha pa, manera e habitante Nadeis Reyes di Caya Boes Orman ta bisa, mantene e bario "bunita y limpi".

Ta importante pa henter comunidad ta envolvi den e proceso pa aceptacion di personanan cu limitacion

MESTER educa nos comunidad con pa trata cu hendenan cu limitacion, e proceso ta bayendo hopi poco poco; ta necesario pa e bay mas lihe y cu henter e comunidad ta envolvi den e desaroyonan aki. Esaki tabata parti di e yamada pa accion den e presentacionnan durante e conferencia di "Community Based Rehabilitacion" (CBR) cu ta tuma luga e siman aki na Aruba.

Expertonan riba e tereno aki a topa e siman aki na Aruba pa un reunion organisa pa CARICOM, pa incentiva, motiva y asisti otro paisnan pa yega na desaroyonan positivo pa cu CBR. E reunion, cu a conta cu participacion entre otro di Minister dr. Alex Schwengle y gruponan di interes local, a ofrece un plataforma amplio pa discuti e estado actual y unda Aruba lo kier yega pa cu e cuido y servicionan pa personanan cu limitacion.

A duna varios presentacion for di punto di bista di un persona cu limitacion, ilustrando kico ta nan experiencia den bida diario, den comunidad, como personanan cu no tin uzo por ehempel di nan bista. Unda kier yega y con kier yega na un situacion cu personanan cu limitacion ta wordo percibi pa personanan cu no tin un limitacion fisico y con un persona cu limitacion en realidad ta desea di wordo mira y ki trato e ta desea. Esakinan tur ta pregunta cu a wordo trata y discuti durante e reunion, unda cu dos palabra a resalta: "Respet" y "Actitud".



Tur hende mester wordo envolvi den e strategianan. Tur hende ta hunga un rol den e proceso: Si nos educa nos yiunan for di chikito pa no mira un hende straño ora e ripara cu e persona ta ciego of cu el a perde parti di su curpa of ta den un rolstoel; si nos educa nos yiunan for di chikito cu "e hendenan aki ta mescos cu bo", pero nan a haya un limitacion. Ta esencial pa cuminsa educa e comunidad con pa trata cu hende cu limitacion.

Por ehempel, tin algun tip masha simpel cu mester wordo aplica ora ta trata di un persona cu limitacion di bista. Mester corda pa bisa e persona ora e ta papiando cu bo cu bo ta bay move for di su dilanti pa coy algo of haci algo. Hendenan ta lubida, nan no ta pidi despensa y nan ta hala pa kisas algun seconde, pero e persona ciego no sa cu e otro persona no ta para cu nan mas y e ta sigui papia "den bashi"; algo cu no ta placentero

Tin biaha como persona ciego bo ta sinta den un luga, bo ta tende un hende drenta, pero e hende no ta bisa ni un simpel "bon dia" of "bon tardi", aunke nan a mira e persona ciego sinta eynan. Esaki ta pone cu e persona ciego ta sinti cu mes malo, cu e no ta importante. Esaki ta algo cu ta haci e persona cu limitacion di bista hopi dolor.

Durante e sesionnan cu a tuma luga na Aruba a resalta e dos palabranan "respet" y "actitud". Un otro asunto hopi importante y bunita cu a resalta ta e boluntad inmenso pa mehora e situacion pa personanan cu un of mas limitacion y e determinacion pa contribui den forma positivo na nan calidad di bida pa nan por funciona den nos comunidad, pa medio di asistencia adecua, manera cualkier otro ciudadano.

Minister di Salud, dr. Alex Schwengle a expresa cu lo cuminsa planea un strategia mas pronto posibel pa por implementa un programa di CBR pa otro aña caba.

The Weeping Willow still weeps

TODAY it is more than five years ago, that what seemed to look like a beautiful day, turned into one of the most horrible days in the history of our Kingdom.
One may wonder where have those five years flown to.
Only the close relatives know how long the days have been, that dragged on into years.
The sun was shining and the people seemed to be in a happy mood.
Suddenly the "madman" came from behind. Speeding with his car he knocked down the standbys and kept on going.
The Red, White and Blue lay next to the dancer on the ground.
Yes they came to dance and as the song goes: "Save the last dance for me". But there was no dance, let stand a last dance.
The sky became dark and the earth trembled and cracked.
The trees bended over and started to weep. The "madman" landed with his car against a monument.
The King to be watched in horror .
Later on there where whispers of a compensation. But I assume nothing yet
Maybe one should wait another five years, maybe twenty five or maybe wait until all the close relatives have gone.

Always remember to forgive but never to forget.

Prome Minister Mike Eman hunto cu grupo di boluntario a verf casnan den Caya Boes Orman

Nadeis Reyes: "Gobierno a haci su trabou y habitantenan mester sigui mantene e bario bunita"

PROME Minister Mike Eman a haci un apelacion riba boluntarionan pa duna un man na Team BoBario den e prome proyecto 'Pinta BoBario' den Caya Boes Orman y e reaccion tabata positivo. Un grupo grandi di persona a pone man na obra hunto cu Prome Minister Eman y asina a logra duna un cara nobo na mas di 16 cas den Caya Boes Orman.

E trabounan a cuminsa diabierna mainta cu cooperacion di doñonan di e casnan. Un di e boluntarionan contento di por a participa den e accion aki ta Ortencia Kelly, kende a yuda scrap e verf bieu mientras cu un otro grupo a haci e trabou di verf. Team BoBario y e boluntarionan a bini cu cierto cantidad di verf mientras cu tin doño di cas a dicidi cu nan mes ta cumpra e color cu nan ta desea pa nan cas wordo geverf, segun Sra. Kelly a splica. E intencion tabata pa yega te na e rotonde, cu ta un parti di e area cu a mira un cambio tambe den e proyecto di renobacion di bario.

Leonardo Reyes, miho conoci como Nadeis, kende ta biba den Arendstraat a dicidi cu e kier duna un bon impresion despues cu su caya a wordo embeyece door di Gabinete Mike Eman I y net prome cu e trabounan di Pinta BoBario a cuminsa, ya caba el a cuminsa verf e cas di su mayornan. "E tabata un bunita gesto di Minister Presidente Eman pa pasa den e bario aki. Un bario di hendenan cu no ta bandon'e. Su hendenan t'ey semper" Nadeis a sigura. Pa e trabou ehecuta door di grupo BoBario y boluntarionan a haya elogio for di e habitante aki di Caya Boes Orman. "Nan ta haciendo e luga aki bunita. Manera cu e luga aki tabata, ta un tristesa. Pero e trabou cu a wordo haci a lanta imagen di e bario." El a agrega cu esaki ta algo bunita cu Gobierno a haci pa e bario, "Pero no ta pasobra Gobierno a duna bo e tamarein, bo no por keda sin tira un tiki sucu pa dun'e sabor. Kiermen yuda bo bario tambe y mantene limpi". Den cuadro di mantencion di e bario limpi, funcionarionan di GKMB a compaña e boluntarionan y - segun Clayton Croes - a splica, a probecha pa parti flyer, pero tambe mustra e habitantenan riba posibel criaderonan si sangura cu mester wordo elimina.



Por a mira den e grupo di boluntario Sr. Richard Tromp, manager di MFA Noord, kende tambe a dicidi di duna un man na e proyecto Pinta BoBario. El a splica cu henter e Team di MFA a uni su mes na realisacion di un bunita proyecto manera esun aki di Pinta BoBario, cu ta cuadra cu e filosofia di Gabinete Mike Eman I y II. "Di e forma aki nos tambe ta mira con nos por contribui cu comunidad".

Tromp a splica cu esaki tabata un iniciativa di Prome Minister Eman, kende a acerca e grupo di MFA pa mira con contribui na e idea di trabounan boluntario. "Si nos kier pa comunidad haci trabounan boluntario, nos mester cuminsa pa duna e bon ehempel. P'esey nos a dicidi di bin yuda den e proyecto."

E ekipo di MFA a bini cu un team di 8 persona, pa uni nan mes na esnan di DOW, SERLIMAR y Team BoBario cu den dos dia a verf 18 cas. Tromp a splica cu esaki nan ta mir'e como parti di nan trabou tambe. "Nos trabou no ta solamente sinta den oficina, pero tambe bay den bario y yuda e comunidad".

Colegio Arubano ta organisa su prome Health & Fitness Fair

E aña escolar aki Colegio Arubano a cuminsa cu e proyecto 'Een gezonde school' (Un scol saludabel). Mediante e proyecto aki Colegio kier duna atencion na entre otro salud propio door di bira consciente di e importancia di un estilo di bida saludabel. Den cuadro di esaki, Colegio Arubano ta organisa un Heatlh & Fitness Fair, riba iniciativa di docente di LO, sra. Pamela Flanegien-Postuma. Fecha: diadomingo 25 di mei Luga: Colegio Arubano (Vondellaan Oranjestad) Orario: 9am-3pm.

E Health & Fitness Fair ta organisa door di docente y alumno di Colegio Arubano y ta pa henter e publico Arubano; grandi y chikito.

Meta di e 'Health & Fitness Fair'
E bishitantenan di e Health & Fitness Fair ta bira consciente di e importancia di un estilo di bida saludabel. Nan por haya informacion tocante tur cos cu tin di haber cu salud y nan por haci diferente test di salud. Varios instancia y organisacion lo ta presente durante e Heatlh Fair, entre nan, e 'Bus di salud' di IBISA. E alumnonan di Colegio tambe ta firma parti di e fair aki; door di presentacion nan lo demostra kico tur nan ta haya den e curiculo di e materianan manera Biologie, Persoonsvorming y Lichamelijke Opvoeding. E alumnonan lo ta ocupa tambe haciendo diferente test di condicion.

Durante e Fair aki lo tin tambe hopi demostracion di deporte y e bishitantenan por participa na varios 'workout'. E Health & Fitness Fair ta habri adecuadamente cu un caminata. Esaki lo cuminsa 8or di mainta den Vondellaan.

Ta invita tur instancia comercial y organisacionnan non-profit cu ta ocupa nan mes cu tur cos rond di salud pa participa na e fair aki.

Bo ta interesa pa participa na e Heatlh &Fitness Fair aki ? Bo kier aporta cu bo conocemento riba tereno di salud na un pueblo mas saludabel ?

Bo tin un producto fantastico pa ofrece, un test di salud interesante, un massage of algo otro ? Abo no por falta e ora na e Heatlh & Fitness Fair !

Pa mas informacion tocante participacion na e Health & Fitness Fair,por tuma contacto cu Sra. Pamela Flanegin-Postuma

pa.lo@colegioarubano.aw

cel: 5939629

Kick Cultural diabierna 9 di mei na Scol di Arte

UNOCA ta invita tur persona di sesenta aña pariba pa otro Kick Cultural yen di ambiente na Scol di Arte na San Nicolas diabierna 9 di mei proximo. Lo cuminsa pa 9 or y mey di mainta y e programa ta consisti cu presentacion di Shi Preke, Bertha Wolff, Dolfi y Belen Kock. Naturalmente lo tin musica tambe pa baila den sala na final di e programa oficial.

Ta pidi tur hende si por, pa sea bin bisti na cora of bin cu un sjaal cora. No mester cumpra algo nobo si no tin nada cora. Entrada lo ta solamente cinco florin y carchi ta obtenibel na Scol di Arte. Luga ta limita, pues cumpra bo carchi na tempo. Por yama Sonia Goeloe na tel. 584-9168.

Glenbert Croes:

Crisis na Aruba ta crisis ocasiona dor di AVP su malgastamento di placa di pueblo y no dor di crisis internacional



AWE den rueda di prensa di Fraccion di MEP mi a presenta e rapport di Banco Central di Aruba cu ta prueba contundente cu ta contradeci e declaracion di Partido AVP: "Esun cu kere cu sali for di e crisis lo ta sin dolor ta ekiboca". Partido AVP mester a haci e declaracion aki prome cu eleccion pa nos Pueblo por a vota a base di realidad y berdad di e situacion di nos Pais. Partido AVP ora di haci e declaracion aki mester bisa tambe cu ta AVP a ocasiona e crisis aki.

Na nivel economico di nos Pais e rapport di Banco Central a señala: "Tourism remains upbeat" pg 3 di e rapport di Banco Central. Tambe: "Early encouraging economic signs....The turnover tax receipts of the government, a commonly used indicator for economic activity, registered a 3.4 percent increase over the first four months of 2013 relative ot 2012" pg 4 di e mesun rapport. Tambe:"The level of import of goods in the first quarter of 2013 even surpassed the level of the previous year by 1.2 percent reflecting increased domestic and tourism demand" pg 5 di e rapport di Banco Central. Pg 16: "Outlook: After witnessing an economic contraction of -1.4 percent in 2012, the CBA forecasts a rebound in economic activity of 2.9 percent in real terms in 2013".

Loke e contenido di rapport di Banco Central di Aruba ta comproba cu e crisis na Aruba ta crisis ocasiona dor di AVP su malgastamento di placa di pueblo y no dor di crisis internacional.

Loke ta ocasionando e crisis na Aruba cu consecuencia cu ta kitando e tata y mama di famia di trabao, cu a hisa e edad di pensioen di 60 pa 65, cu a hisa a prima di AOV, y cu ta awor ta bin cu eigenbijdrage di AZV, cu a corta den subsidio pa nos Grandi nan y nos muchanan special: ta e malgastamento di placa dor di Gobierno di AVP.

E unico solucion pa e situacion aki ta pa nos Pueblo: manda e Gabinete Mike Eman cas. Si nos pueblo no tumba e gobierno aki, e gobierno aki ta tumba nos pueblo destruyendo bida di nos pueblo y e porvenir di nos yiunan. Si tin algo cu nos Pueblo ta lamenta, ta di a vota AVP. Nos digno Pueblo ta exigi: Eleccion nobo.

Aruba Tourism Authority bon representa durante evento di World Travel Market na Sao Paolo – Brazil



Recientemente un delegacion di Aruba a biaha pa e pais di Brazil pa asina participa na e di dos "World Travel Market" pa e mercado di Latino America. Esaki ta un evento global cu ta masha importante pa e industria di biahe pa paisnan di Latino America. E convencion tin un duracion di tres dia y ta enfoca riba trece mundo cerca di Latino America.

Un di e obhetivonan di e evento aki ta pa trece e cumpradonan y e empresanan hunto, specialmente pa e segmento na unda cu esnan cu ta enfoca riba gruponan di incentivo, conferencianan y reunionnan (gruponan MICE).

E evento aki ta tuma luga anualmente na e ciudad di São Paulo – Brazil na Transamerica Expo Center.

E delegacion di Aruba Tourism Authority a probecha tambe pa haci bishita na e tour operadornan mas importante di Sao Paolo conhuntamente cu e hoteleronan y Destination Management Companies (DMC) presente. Aruba a percura pa un presentacion na tur esnan presente y comparti tur beneficio cu Aruba tin pa gruponan incentivo. Tambe Aruba Convention Bureau hunto cu ATA Brazil a host un lunch unda 20 representante di e tour operadornan mas importante a asisti. Aki tawatin oportunidad pa intercambia informacion di Aruba etc.

Aruba a wordo representa door di Jerusha Rasmijn & Darysse Croes di Aruba Convention Bureau. Di parti ATA Brazil, e director Carlos Barbosa como tambe Beatriz Santo y Sandra Dasilva tawata presente. Aruba Convention Bureau ta e departamento cu ta forma parti di Aruba Tourism Authority cu tin na su encargo pa promove e negoshi di gruponan di incentivo como tambe reunionnan y convencionnan pa pasa nan estadia na Aruba durante nan acontecimento.

Di e industria hotelero di Aruba tawata presente Divi Resorts, Aruba Marriott Resort & Casino y Radisson Aruba Resort. Di parti di e Destination Management Companies (DMC) tawata presente De Palm Tours.

E idea di evento grandi aki ta pa trece conscientisacion pero tambe pa promove e mercado di gruponan di exterior pa nos destinacion.

Riba e potretnan por mira mas di e evento aki como tambe e representantenan cu a bay pa promove nos destinacion

Sra. Ruth Tromp, coordinador di Proyectonan BoBario

"Awor ta cuminsa pone atencion pa embeyece cayanan den proyecto piloto"



For di momento cu Gabinete Mike Eman I a cuminsa su trabounan na 2009, hopi enfasis a wordo poni door di Prome Minister Eman riba barionan di Aruba cu a wordo neglisha pa añanan largo. A conoce barionan hopi deteriora y a pone man na obra pa cuminsa cu e plan Renobacion di Barionan. Den cuadro di esaki a lanta un team "BoBario" bou coordinacion di Sra. Ruth Tromp, kende tabata encarga cu tur aspecto cu tin di haci cu barionan. Hustamente bou coordinacion di e grupo aki, cu ayudo di boluntarionan, a cuminsa diabierna ultimo un proyecto "Pinta BoBario", cu a cuminsa den Caya Boes Orman, un di e cayanan cu e parti di renobacion di bario - pa loke ta embeyecemento di bario - a finalisa.

Sra. Tromp a splica, cu esaki ta un proyecto nobo. Durante e ultimo tres aña y mey Team BoBario a drenta barionan di Aruba tur siman pa stimula e hendenan pa haci mas pa nan bario, Gobierno di su banda ta pone luz y mehora of drecha otro parti di infrastructura.

Awor, pa e pensamento no bay perdi, a yega e peticion di Prome Minister Eman pa pone atencion na cayanan cu mester sigui wordo embeyece. Den cuadro di esaki a traha un lista di cayanan unda cu casnan cu tin hopi tempo sin wordo geverf y ta pone boluntarionan disponibel pa haci e trabou aki.

E habitantenan ta cumpra e verf y e boluntarionan ta bini hunto den fin di siman pa verf e cas completo. Dependiendo di e situacion economico di e famia, ta mira si por haya donacion di verf.

Dia 2 di mei tabata inicio di e proyecto piloto unda cu a yama boluntarionan pa yuda cu "Pinta Caya Boes Orman" , for di rotonde di Eagle te un poco pariba di e bar cu tin den caya aki.

Un siman prome e trahadonan di Team BoBario a cana den e caya aki, pasando cerca e habitantenan y mayoria a reacciona cu hopi entusiasmo riba e proyecto aki y mayoria a cumpra e material, pero tabatin mester di hende pa yuda verf e cas. Cu ayudo di e Team di Mantencion di Bestuurskantoor, kendenan tin e experticio aki, a logra ehecuta e trabou di scrap, yena buraco of scheur y verf 18 cas den Caya Boes Orman.

Durante diabierna y diasabra a bini hunto cu trahadonan di DOW, SERLIMAR, GKMB y City Inspector pa haci tur loke ta necesario pa duna Caya Boes Orman un bista nobo. Sra. Tromp tabata contento pasobra na momento cu e trabou a cuminsa diabierna, tabatin den careda di 50 persona cu a duna nan parti den e proyecto "Pinta Caya Boes Orman".

E plan ta pa bin cu diferente proyecto pa BoBario y riba peticion di Minister Presidente Eman pa bay den e siguiente fase. Despues lo sigui pa otro areanan di Aruba.



Luis Suarez eligi futbolista di aña na Inglaterra

E internacional di Uruguay, Luis Suarez, di 27 aña, tabata elegi futbolista di aña 2014 pa e Asociacion di Periodista di futbol di Inglaterra (FWA), segun e organisacion a anuncia. E delantero di Liverpool a ricibi e mas cantidad di voto di periodista specialisa den deporte y a caba net dilanti di su colega Steven Gerrard, capitan di Inglaterra y e mediocampista di Manchester City, Yaya Toure. E periodista a resalta cu e 30 gol di Suarez a yuda e team di Brendan Rodgers t'e e prome lugar di Liga ingles. E presidente di FWA, Andy Dunn, cu ta scirbi pa The Sunday Mirror, a bisa cu esnan cu tabata tin suerte di wak Suarez hunga tabata testigo di un tremendo talento.

"Luis ta un adiccion di gran talento", e reportero a bisa. E internacional di Uruguay lo ricibi e prestigioso premio cu e asociacion ta otorga desde 1948 den un acto den e hotel Lancaster di London dia 15 di mei. Luis Suarez tabata ademas elegi siman pasa Hungador di Aña pa e Asociacion di Futbolista Profesional.

David Villa:

"E realidad ta cu gana dos wega nos ta campeon"

DAVID Villa, delantero di Atletico Madrid, a bisa dialuna cu e unico realidad ta cu si su team gana su dos weganan contra Malaga y Barcelona e lo ta campeon di La Liga, y a bisa cu su team tin e ventaha di depende di su mes.

"Pa nos no tin ningun supuesto. E unico realidad ta cu ganando dos wega nos ta campeon y imagina cu den mente di Barcelona ta mescos, purba gana y cu nos faya. Di e tresnan, nos ta esun cu mas ventaha tin paso ta depende di nos mes", e delantero a splica den e presentacion di su sapato di bala. "E realidad ta cu ta hopi complica gana La Liga". "Nos tabata consciente cu lo ta complica t'e e ultimo momento, por lo tanto no ta cambia e idea di nos di sigui traha, ganando e wega cu ta keda y nada mas", e delantero a bisa.

Ni Atletico ni Real Madrid ni Barcelona a gana den e ultimo fecha di e fin di siman aki. "Mi ta pensa cu ta bunita y a amarga futbol. Tur cos ta cambia di anochi pa mainta den un momento. No por confia. Sigui dependiendo di nos mes, cu ta e mas importante. Traha y ta mas atento e siman aki pa gana Malaga, cu ta e mas importante awo", el a bisa. E delantero a score 15 gol den e temporada aki, 13 di nan den La Liga. "E goleador ta biba di e gol. Mi lo kier hasi mas gol pa e team y mi ta feliz di yuda e team hasiendo cosnan asina importante", Villa a bisa, cu solamente a hunga cinco wega completo den e temporada aki. Atletico ta lider cu 88 punto, sigui pa Barcelona cu 85 y di Real Madrid, cu un wega menos, cu 83.

Andy Murray ta evaluando busca John McEnroe como coach

E novel di e tenista ta sigui. No ta comun cu un tenista di nivel halto ta papia di posibel entrenador, cu nomber ainda no confirma. Ta parse cu Andy Murray ta e excepcion. Awo, el a declara cu John McEnroe ta un di e posibel candidato pa bira su siguiente entrenador. E mericano, doño di 7 torneo di Grand Slam, no a hasi trabou di coach den e ultimo tempo pero si a drenta den veld pa hunga wega di exhibicion y cu un gran nivel. E tenista a aclara cu lo kier tin su siguiente entrenador pa Roland Garros, cu ta cuminsa 25 di mei, pero cu ta dispuesto na warda mas tempo si ta necesario.

Murray a traha dos aña hunga cu Lendl, periodo na unda a conquista e oro olimpico, US Open 2012 y e Wimbledon 2013, exito cu a kibra cu 77 aña di mal momento pa e tennis ingles.



Diego Lopez:

"Mi ta spera retira den Real Madrid"



TA specula cu e portero por bandona Real Madrid, pero el a desminti esaki. "E temporada aki ta sigur cu si tabata e ultimo wega den Bernabeu. Esnan cu ta bini mi ta kere cu no. E ta un soño sigui aki". Diego Lopez, portero di Real Madrid, a papia riba su futuro y a declara ta contento cu e temporada cu a hasi den e team blanco, di cual ta spera caba su carrera den e siguiente aña nan. E keeper madridista no por evita e empate di su team contra Valencia (2-2) y despues, den zona di prensa di e stadion Santiago Bernabeu, casi tur pregunta a concentra den su porvenir profesional. "E temporada aki ta sigur cu esaki ta e ultimo wega den Bernabeu. Esun cu ta bini mi ta kere cu no. Mi tin contract, mi kier sigui aki, mi kier retira den Real Madrid mi ta sinti cu hopi forsa pa sigui, pa sigui den e linea cumi ta aden. E ta un soño sigui aki. Loke mi tin cu pasa no ta den mi man y si tabata pami, mi lo sigui den Real Madrid", el a comenta. "No ta habitual cambia, pero tampoco ta habitual tin dos portero di calidad. Madrid tin nos, nos a respeta otro semper, Iker y ami a bisa cu semper tin un hopi bon relacion, fundamental pa cu tur cos bay bon. Desde 30 di juni, mi intencion ta keda", el a agrega. Cuestiona pa e decision di su entrenador Carlo Ancelotti, cu a bisa cu den e siguiente wega di Liga lo pone Iker Casillas como keeper, a mustra di acuerdo cu e decision di e tecnico italiano. "Mi ta respeta e decision, nos tur sa e importancia di e wega dia 24 di mei. Si e tecnico ta considera cu nos ta bay hunga asina, mi ta bay respeta y apoya Iker. Ban wak si nos gana Champions y e temporada por ta hopi grandi", el a declara. Asina mes, a bisa cu no ta wak ningun problema cu e y Iker Casillas por siguiente e siguiente temporada den Real Madrid y a manifesta cu si esey a pasa, e entrenador lo ta esun cu ta dicidi ken ta hunga. "Nos dos lo cuminsa semper cu e mesun opcion. Cada temporada ta diferente y cada uno tin momento mas halto y mas abou. Esey ta bon di competencia. E tecnico a dicidi e temporada asina y esun cu ta bini por pasa mil historia", el a bisa. Na ultimo a papia riba e opcion di Real Madrid di logra e titulo di La Liga despues di empata contra Valencia: "No ta depende di nos mes tampoco. Nos ta den e mesun pelea, awo ta drenta Barcelona tambe y lo dicidi e final".



Domino's™

Every Day Special

EVERY DAY ★★★

SPECIAL

BUY TWO (2) OR MORE
MEDIUM
2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZAS
FOR
AWG 17.50 EACH

Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50

EVERY DAY ★★★

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PAN PIZZA
FOR
AWG 20.50 EACH

Regular price for Medium 1-Topping Pan Pizza AWG 27.50

EVERY DAY ★★★

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
LARGE
2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZA
FOR
AWG 25.00 EACH

Regular price for Large 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 31.50

Palm Beach
586 0333

Tanki Leendert
582 0333

Savaneta
584 0444

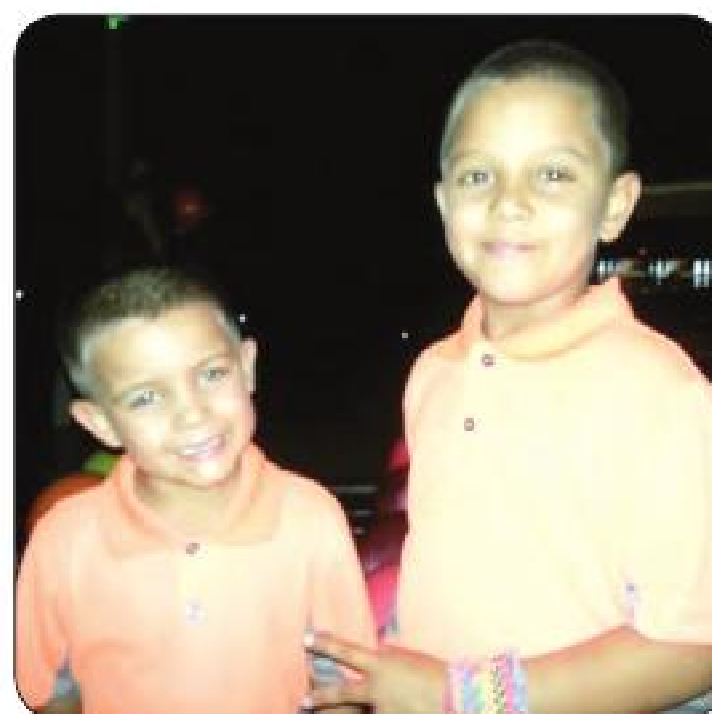
Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas.
Offer is valid for a limited tine only and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.

Competencia "Battle of the Press" un exito

Andrew Vrolijk di Awemainta mihor "Male Player"



















DIABIERNA ultimo a tuma luga e competencia di Bowling "Battle of the Press".

Esaki a conta cu participacion di 12 ekipo, ATV, Tele Aruba, Diario, Solo di Pueblo, Awemainta, Prensa di Gobierno y Amigoe. E evento a tuma luga na Eagle Beach caminda un grupo grandi di fanatico cu a apoya tur e ekiponan participante.

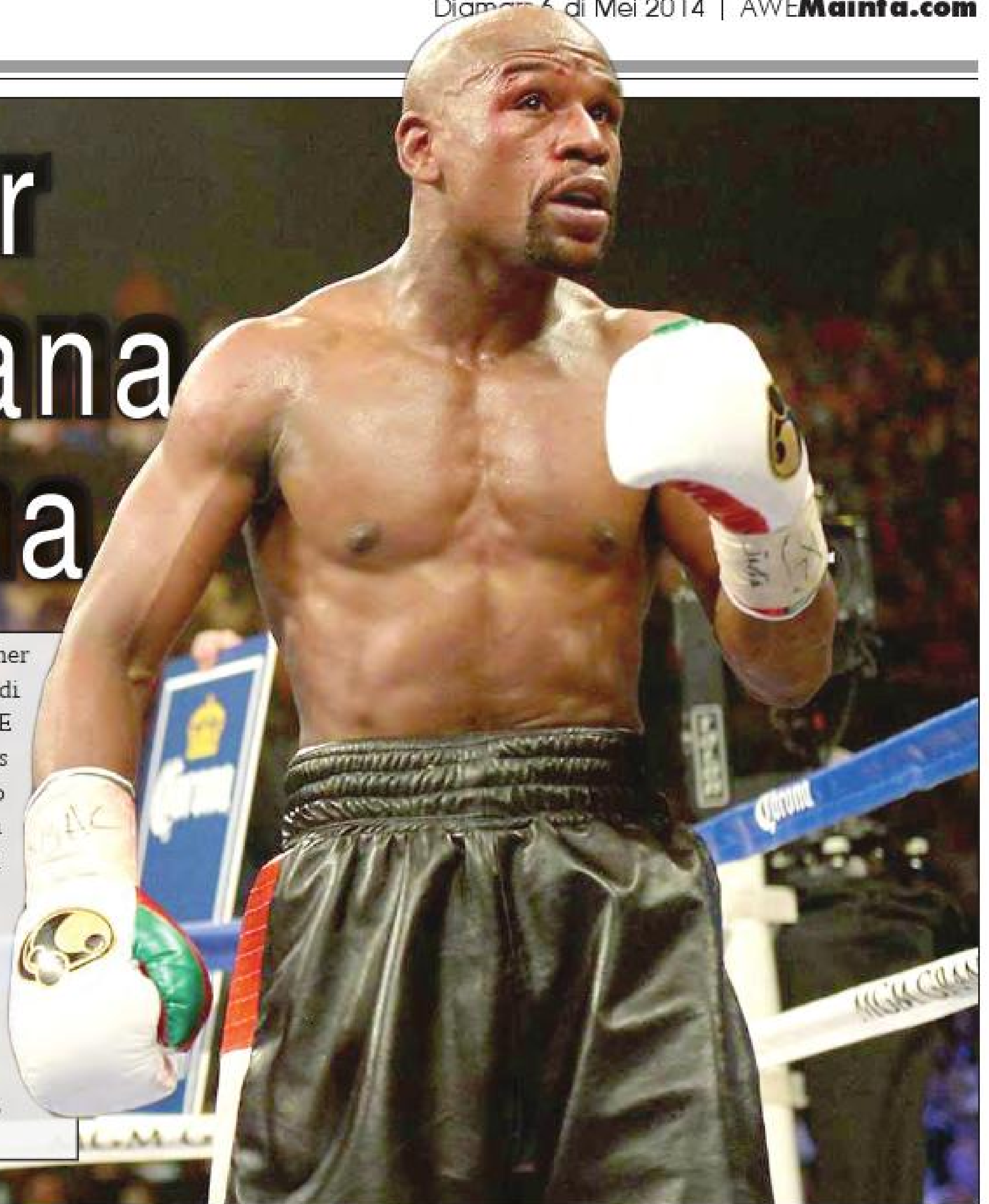
Best Female Player a resulta di ekipo di ATV, Ichelle Simon y como Best Male Player Andrew Vrolijk di matutino Awemainta. Como Best Team na tercer luga a resulta e team di ATV, na segundo luga Awemainta y como ganado di e torneo tambe un otro team di ATV. E ekipo di Awemainta cu por cierto despues di cumpli cu nan dia di trabou a yega como ultimo pero a sa di araza den premiacion.

Ganado nan di e competencia a ricibi diferente premio cu Eagle Bowling a pone disponibel.

Animacion tabata na encargo di un DJ cu a deleita tur presente cu hopi bon musica.

Tur participante por wak bek riba un anochi exitoso y cu hopi bon ambiente.

Floyd kier duna Maidana e revancha

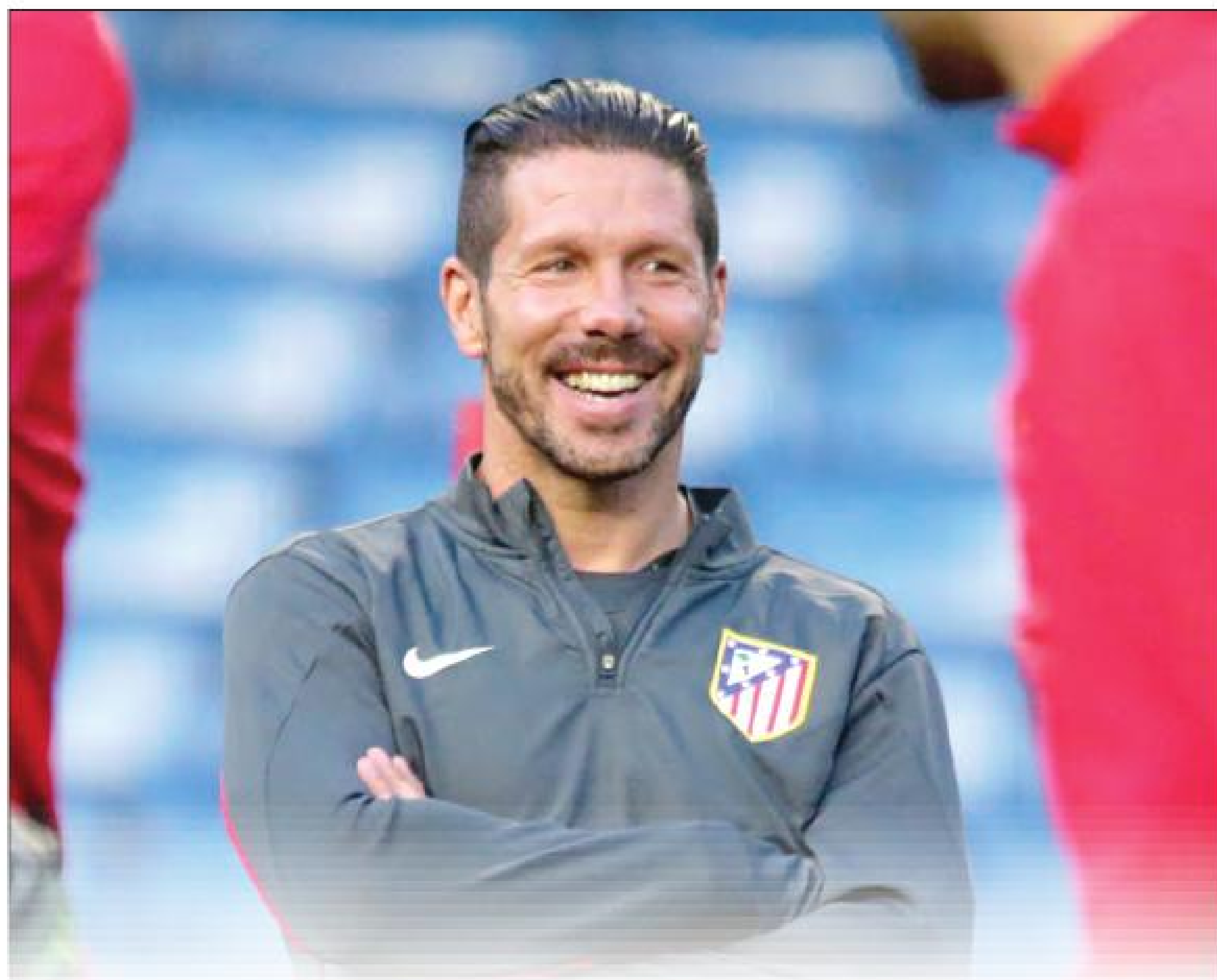


SI'N stop di duna credito na Marcos Maidana, Floyd Mayweather a habri posibilidad di un revancha contra e argentino pa e luna di september, aunke no ta stop di keha pa loke e argentino ta bisa. "E ta un gran bringador, un competidor duro, si ta kere cu a gana, nos lo tin un revancha den september", Mayweather a bisa, nengando e posibilidad di retira manera di a bisa prome cu e pelea. "E biaha aki mi kier a hasi'e asina, mi ta sigur cu e siguiente biaha lo por hasi mas facil", Floyd a bisa. "Solamente mi ta spera cu e siguiente biaha no dal mi tanto abou asina, pesey mi no kier Tony Weeks como referee mas", el a añadi. Despues di e reconocimento, e animo a calenta ora e tema di e guante a sali na afo. Maidana a bisa cu lo lag'e uza loke tabata tin contempla, pero Floyd, a reclama: "Si e ta bisando cu a gana, bo ta kere cubo a bringa un bon pelea, kiko bo ta worry cu e glove?, mi ta un bringador y esey ta preocupa ami, e glove nan cu e kier a uza no tabata bon".

Sebastian Vettel ta pensa cu Formula Uno ta traicionando su esencia



UN biaha mas, Sebastian Vettel a critica e sistema nobo di Formula Uno bisando cu e deporte a perde su esencia y loke a hasi'e popular. E cuatro biaha campeon di mundo, a declara pa Focus cu no tin e mesun nivel di confiansa den auto di e temporada aki. "Nos ta un deporte cu ta famoso pa ta zona duro y peligroso", e piloto di Red Bull a bisa. "Compara cu e temporada pasa, e impresion a disminui hopi". "Nos ta core e riesgo di perde e esencia di e deporte motor. Mi ta prefera motor V10 of V12", el a bisa. "Mi ta prefera maneha auto cu ta asina liher manera porta, mester sinti manera mi tabata move un bestia. E auto no sa loke mi kier ora di brake y den birada; mi no tin confiansa", el a keha.



Diego Simeone:
"Ta keda 3 siman tremendo"

E entrenador di Atletico Madrid, Diego Simeone, a bisa despues di perde cu su team den veld di Levante, cu loke a pasa diadomingo tabata e mihor cu por pasa ya cu awo ta keda dilanti tres siman tremendo cu lo tin cu biba cu un intensidad halto. "Esaki ta un momento ideal", Simeone a bisa, cu a destaca cu e rival a score trempan, a defende bon y cu un gran portero a stroba di empata e wega cu tabata e prome obhetivo pa trata di gana e wega.

"Nos ta purb'e di varios forma, pero no a logra", Simeone a bisa, cu a añadi cu semper a mantene nan mes balansa y aunke a perde, ta keda algun dia di futbol puro cu ta cuminsa cu e final contra Malaga. Tambe a indica cu no tabata tin ansha den su team y cu tin cu duna hopi balor na un rival cu a defende hopi bon.



Keylor Navas:
"Den bida no tin nada imposibel"

E hungador di Costa Rica, Keylor Navas, portero di Levante, a mustra confia den e actuacion di su seleccion den Mundial di Brasil 2014 paso apesar tin como rival riba papel hopi grandi den Grupo D (Italia, Inglaterra y Uruguay), a bisa cu "den bida no tin nada imposibel". "Mester hunga e wega nan, no por papia prome", Keylor Navas, cu den declaracion na e website di FIFA, a expresa su speransa di pasa pa e siguiente fase. "Claro cu si. Den bida no tin nada imposibel". Keylor Navas tin un tremendo temporada na La Liga, di cual tabata elegi mihor hungador di maart. Apresenta como un di e gran bon hungador di Costa despues di tabata menos bati den e clasificatorio di CONCACAF pa Brasil 2014. Danki na su tremendo temporada, Navas ta den agenda di hopi team importante pa e siguiente, aunke, segun su palabra, no sa nada: "Awo mi ta den Levante. Mi tin cu duna tur cos pa mi club. Ya lo wak". "Mi ta tuma esaki cu trankilidad y humildad, tratando di disfruta lo maximo. E ta un liga hopi competitivo, cu hopi nivel y cu ta reconoce bo trabou, semper ta yena di alegria". Pa mantene su progresion y crecimento ta fiha den gran portero di gran nivel internacional: "Mi ta wak Diego Lopez, Iker Casillas, Victor Valdes y Gianluigi Buffon".



Resultadonan Aruba's Extreme Import International















Diabierna, Diasabra y Diadomingo Palo Marga International Raceway Park tabata e centro di atencion ora cu 3G Racing di Frans Ponson a organisa e Aruba's 3rd Extreme Import International. Autonan di Aruba, Merca, Puerto Rico y Corsou a mira accion den diferente categoria pero e highlight tabata e diferente match race nan cu e publico por a disfruta di dje. E resultadonan di e evento a keda como lo siguiente:

Diabierna 3 mei, 2014: No Box: 1. Jean Carlo Reyes, 2. Kendrick Kelly

Box: 1. Jean Carlo Reyes, 2. Jobert Reyes

Front Wheel Drive: 1. Reinaldo Kelly, 2. Aldrich Trimon

Sportsman Bike: 1. Eugene Flanegin, 2. Ben Jones

Diasabra 4 Mei, 2014: Import vs Domestic: 1. Jean Carlo Reyes, 2. Jean Carlo Ras

Outlaw Car 9:90: 1. Jonovan Rosel, 2. Jonathan Tromp

Super Comp Bike: 1. Jason Geerman 2. Eugene Flanegin

Diadomingo 4 di Mei, 2014: Jr. Dragster: 1. Christine Fingal, 2. Esmee Wever

Quick 32 Bike: 1. Eugene Flanegin, 2. Gilward Wester

Quick 32 Import: 1. Errol Ridderstap 2. Jean Carlo Ras

Extreme Bracket: 1. Mau Werleman 2. Joubert Reyes

Extreme Pro Bike 1. Gino Kock 2. Graig Tremble (Da Silva Racing)

Extreme Pro Light 1. Meyer Racing (Curaçao) 2. Vick Werleman (Aruba)



Centro di bario Noord moms y Marlins Acropolis dads campeon





DIASABRA y diadomingo a tuma luga e final di e torneo di mama y tata cu a ser dedica na Sra. Sandra Brown. Den e categoria di e mamanan Centro di bario Noord a bay cu e titulo di campeon y e team di Marlins Pepsi moms a titula subcampeon.

Den e team di tata e team di Marlins Acropolis a bay cu e titulo maximo di campeon y e team di Marlins Pepsi dads a titula sub campeon. Nos kier a gradici tur 12 team cu a participa na e torneo y alabes avisa nan pa keda pendiente pa dia 29 di mei.

Exitoso 54th Aruba International 10 K Boulevard Race organisa pa ARRUWAC

E di 54 edicion di International 10 K Boulevard Race un biaha mas tabata un exito rotundo, caminda a conoce un crecemento di mas di 100 participante cu varios participante internacional Careda a start pa exactamente 5.30 di atardi cu mas di 550 participante. Durante di e careda tabata tin hopi apoyo di parti di publico cu tabata riba ruta for di cuminsamento te final.

Durante e careda tabata tin 3 waterpost riba ruta caminda AL Performance Cycling Team, grupo di Arubaanse Padvinders Gilde a haci un tremendo trabou di parti awa pa tur participantenan. Pa loke ta trata nos Cuerpo Policial Motoriza, Departamento di Planeologia y e Harley Davidson guys and girls, hunto cu Rode Kruis y nos otro boluntario nan a haci un tremendo trabou, percurando asina pa e seguridad di nos participantenan. Na final tur e participantenan a refresca den e refreshment area, designa solamente pa nan. Aki nan tambe tabata tin un grupo di Boluntario di empleado nan di Banco di Caribe y Ennia Caribe cu a haci un tremendo trabou di corta tur e frutanan pa participantenan y tambe tur participante a ricibi nan finisher medal. Brandweer tambe tabata t'ey presente pa asina tur por a para bou di e douche y refresca nan curpa. Un danki ta bay tambe na IBiSA pa nan contribucion pa setup di waterpost y tambe den timing pa resultado.

Despues cu e resultado nan a keda cla a pasa pa entregamento di premio, caminda tur ganado den nan respectivo categoria a ricibi un bunita trofeo. Siguientemente e resultado den categoria overall cabayero: 1. Ronald Staring, 2. Jonathan Busby 3. Jose Maduro. den categoria overall damas: 1. Megan Jaswell di USA 2. Merienne Stamper 3. Marina Heronimo,Resultado completo den tur categoria lo ta disponibel durante transcurso di siman riba nos website; www.arruwac.com. resultado overall di tur cu a yega final ya ta riba nos pagina di Facebook. Pa tur e potretnan di 54th International 10 K Boulevard Race like nos page riba FaceBook, caminda tin hopi potret a wordo saca danki na nos fotografonan talentoso.

Directiva di ARRUWAC kier a haci uzo di oportunidad pa gradici tur e sponsor nan cu a haci e evento aki posibel. Danki na nos main sponsor nan cu ta Banco di Caribe Aruba N.V. y Ennia Caribe. Tambe na Runners Aruba, VNO, Setar, ASCA, PwC, Garage Centraal, Romar Trading y nan producto Gatorade y Redbull, Zenitel, Ecotech, Total Services y NOW!. Danki special na IBiSA cu un biaha mas a sostene e evento aki tumando inscripcion na nan oficina y tambe e personal cu a yuda cu waterpost y secretariat, caminda a saca resultado. Na Aruba Triathlon pa e sistema di chip. Na e miembro nan di IRun Aruba cu a yuda pa setup e finish area y pa join Arruwac. Danki na DOW y Brandweer cu e aña aki un biaha mas a duna nan cooperacion. Danki na Cuerpo Policial, Grupo di Harley Davidson Club y personal di Rode Kruis cu a percura pa seguridad di tur participante riba ruta, na Al Performance Cycling team, y Malmok Runners, grupo di Arubaanse Padvinders Gilde, Gelou Wever y Ali Suarez, den refreshment area e team di boluntario nan di Banco di Caribe y Ennia Caribe , Purple-Entertainment Group pa e stage y DJ. Na e grupo di boluntarionan cu a yuda na start y na finish, Roberto Geerman cu a percura pa un tremendo animacion na final durante cu e participantenan tabata drenta final. Danki tambe na Aruba Ports Authorities cu a permiti nos haci uzo di nan vergader zaal pa saca resultado y uzo di coriente y nan parkinglot.



Danki tambe na tur medionan di comunicacion cu a duna nos e espacio pa propaganda e evento aki. Sin ayudo di tur e instancianan y sponsornan aki e evento aki no tabata posibel. Pero hopi importante ta tur esnan cu a inscribi pa participa na e grandioso evento aki. Danki na nan cu e tabata un exito rotundo. Otro aña nos ta spera cu nos por conta cu e mesun bon sosten pa asina e evento aki por crece cada aña mas y mas, tanto pa participantenan local y internacional.

Endy Croes nombra den diferente comision Di ISF

DURANTE fin di e siman cu a pasa Directiva di ISF a manda yama tur su Vice Presidentenan di tur continente pa un reunion di Directiva. Dale Mc Man kende a keda eligi y a reemplasa Mr. Don Porter aña pasa durante Congreso na Cartagena como presidente di ISF tabata esun encarga cu a dirigi e reunion. Vice Presidentenan di continentenan y region di China, Africa, Europa, America Latino y Sur y islanan den Caribe (cual Endy ta representa) tabata presente pa debati riba 30 punto di agenda. Dos dia consecutivo di promedio 10 ora di reunion cual sigur tabata tin su desgastenan cune. Den e reunion aki a structura y haci mas eficiente e maneho paden den ISF. A nombra un comision ehecutivo y diferente comisionnan cu lo atende cu desaroyo di e deporte. Endy Croes a keda nombra den diferente comision cu diferente encargo. Un otro proyecto cu a wordo lansa pa Jesus Suniaga di Venezuela y cu ISF lo sigui desaroya mas dilanti ta un "World League" esta un Liga Mundial di Softball. Detayenan con y ken lo ta den e liga aki lo bin mas despues. Frame work a wordo traha y lo sigui explora esaki pa aña 2015. Endy hunto cu Mr. Rex di New Zeeland lo percura durante e siguiente Board Meeting pa presenta un plan riba plataforma mundial pa seccion masculino y tambe femenino. A trata tambe e aspecto pa Pan American Games cu lo tuma luga na Toronto na 2015 y aki tanto softball Femenino y Masculino lo ta bek riba e programa. Endy Croes un biaha mas a wordo nombra den comision Tecnico como representante pa cu Juegos Pan Americano na Toronto 2015. A trata temanan manera weganan Olympico, World Games, Asian Games Campeonatonan clasificatorio ECASC, CONCACAS, CONPASA y un cantidad mas. Claro cu a trata e tema di eleccion di WBSC (World Baseball and Softball Confederation) cu ta e Confederacion unda Softball (ISF) y Baseball (IBAF) a join bou di un dak tratando pa drenta weganan Olimpico. E eleccion aki ta 10 y 11 di Mei proximo na Tunesia Africa. Asina tin hopi mas tema interesante relaciona cu e desaroyo internacional. Aruba Softball



Bond pero isla di Aruba por ta orguyoso cu nos tin propio hendenan ta destacando riba e nivel Internacional cargando confiansa di paisnan grandi di nivel Mundial den deporte di softball como dirigente. Riba e potret por aprecia Endy Croes hunto cu Taeko Utsugi presidente di softball di Yapon na Headquarter na Plant City unda a reuni bastante riba e tema, strategia y posibilidadnan di re-ingreso di Sotfball y Baseball den weganan olimpico na Japon 2020. Aruba su nomber luciendo riba plataforma internacional. Pabien Softball.

Grupo 5 di Formacion Social a duna tremendo demostracion di tur loke a siña den prome 4 luna di entrenamento militar

CURSISTANAN di Formacion Social Grupo 5, cu a cuminsa nan trayecto na januari ultimo na Marinierskazerne, a yega na e punto mas importante di e ultimo 4 lunanan. E prome fase di nan entrenamento cu ta dura un total di 1 aña a yega su final. E grupo ta cla pa cuminsa e siguiente fase, cu ta inclui varios curso na Enseñansa pa Empleo, despues un periodo di stage y tambe ta sigui cu e entrenamento fisico. Durante un ceremonia teni recientemente na Marinierskazerne na Savaneta, e grupo di 20 hoben, cu a termina e prome fase a haya oportunidad pa demostra nan famia y amistadnan, pero particularmente e mayornan orguyoso, algo di locual nan a siña y entrena p'e den e ultimo 4 lunanan. E hobennan a cuminsa dunando un demostracion di marcha militar cu nan a siña y practica bou di e supervision di militarnan di AruMil. Marcha militar ta parti integral di cualkier entrenamento basico militar y e hobennan a demostra cu nan a capta e sistema di comando asocia cu e actividad militar aki y tin'e bou control. Marchando e hobennan mester a demostra e diferente





tecnica di marcha den grupo, manera mantene alineacion cu e personanan dilanti, controla e espacio cu e personanan rond di dje. Tur esaki, combina cu arma di entrenamento den man corectamente. Despues a sigui un demostracion di e curso di obstaculo cu tin na Marnierskazerne. Esaki ta e mesun curso cu militarnan ta entrena riba dje y e 20 hobennan a haya hopi aplauso for di tur esnan presente ora nan a caba e trayecto. Ora a finalisa e curso di obstaculo, e 20 hobennan a para den formacion y ora cu nan oficial a duna nan e señal, a tira nan pechi den halto y a bisti un baret militar. E ultimo aki ta un muestra cu nan a logra pasa e prome fase di e trayecto di Formacion Social cu exito. Un momento semper special. Un barera a wordo surpasa. Na final tur presente a tuma asiento den e edificio 'Gouden Bal' caminda a pasa un film di varios actividad di e trayecto. Algo cu sigur a trece hopi emocion y recuerdo pa e hobennan y tambe nan famia. Despues di e film cada cusrista a haya un certificado for di Marinierskazerne como muestra di nan trabounan den e ultimo 4 lunanan cu a pasa. Adicional nan a haya un certificado tambe for di Teen Challenge pa cursonan cu nan a sigui y tambe nan carnet di E.H.B.O. E ultimo aki ta despues cu nan a logra exitosamente completa e curso otorga pa Rode Kruis. Prome Minister Mike Eman y Teniente Texeira a felicita y entrega cada un di e cursistanan nan papelnan corespondiente. Formacion Social ta un iniciativa di Prome Minister Mike Eman cu a cuminsa durante su prome Gabinete. Den diferente grupo a logra reforma e bida di un cantidad di hoben for di un bida sin direccion determina pa un meta basa riba disciplina, estudio y capacitacion. Na augustus proximo ta cuminsa e siguiente grupo cu ta #6, mientras cuminsando awe dialuna e inscripcion pa grupo#7 ta cuminsa. Grupo #7 ta cuminsa su trayecto na luna di januari 2015. Esnan interesa pa registra nan mes of mayornan, famia y amigonan cu ta desea di haya mas informacion, por tuma contacto cu lider di proyecto Sra. Jessy Ras na telefon 522-5352.



SETAR ta participa fayecimento di:

Leopoldo Tromp

Mihorconoci como Poli
Tata dinos colega

Robert Tromp

Trahandocomotechnisch specialist den departamento di Switching & Radio Networks

Acto di Entiero lo tumalugardiaranzon 7 di mei 2014 di 2or pa 4or di atardinaMisa Santa Anna naNoord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamarsdia 6 di mei 2014 di 7or pa 9or pm.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. taextendepalabranan di condolencia na Robert, su esposa ydemasfamia.



SETAR ta participa fayecimento di:

Romana Kock Koolman

Mama dinos coleganan:

Wilfrido Kock
Trahandocomoconstruction technician den departamentoGraafwerkzaamheden&Projecten
Y

Lisander Kock
Trahandocomobode den departamento di Secretariaat

Acto di entiero lo tumalugardiaranzondia 7 di mei 2014 namisaImaculada Concepcion di 2or pa 4or pm.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamarsdia 6 di mei 2014 di 7or pa 9or pm.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. taextendepalabranan di condolencia naWilly &Nachma, Lisander&Viergey demasfamia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
A fayece inesperadamente:



Sra. Romana Kock-Koolman
cariñosamente yama "Chichi"
Vda di †Felix A. Kock
*07-02-1942 †30-04-2014

Na nomber di su:
Yiunan: Nando y Luchi Kock- Irausquin
Andi Kock y famia
Mariela y Elvis Kelly-Kock
Willy y Nachma Kock-Lessandrina
Yiunan di criansa: Lisander y Vierge
Leugene Kock
Nieto y nietanan: Stephanie, Margela, Jaysy y Nathan
Mescos cu nieto: Rinayla, Sharmira, Renzho Petit y yiunan

Bisanieto (a)nan: Lysiane, Stacey, Lishaina

Rumannan: Vda. Clarita Thiel-Koolman y famia
Juan (Buchi) y Eloiza Koolman-Kock y famia

Suegra: Vda. Christina Kock-Damian y famia

Swa y cuñanan: Vdo. Jaime Yarzagaray y famia
Vdo. Johannes Angela y famia
Vdo. Pablo Werleman y famia
Vdo. Obdulio Geerman y famia
Annie y Toni Brete y famia
Juancito y Chichi Angela y famia
Vda. Maria Giel-Kock y famia
Vda. Sebastiana (Chaba) Thiel-Kock y famia
Juan (Nene) y Florita Kock-Boekhoudt y famia
Juan Pablo (Padu) y Brigida (Ida) Kock- Caster y famia
Rita Kock y famia

Consuegro (a)nan: Rosa y Wolter Croes-Wernet y famia
Ireno (Bobo) y Vivian (Bibi) Lesandrina-Willems y famia

Madrina: Marianita Werleman-Croes

Ex-suegra: Lisette Maduro y famia
Ihanan: Glenda Werleman-Thiel y famia, Rita Maduro, Rozie Helder- Koolman y famia, Eva Geerman y famia, Janina Geerman y famia, Edgar (Popy) Kock

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan y conocirnan

Demas famia: Kock, Koolman, Angela, Thiel, Geerman, Werleman, Yarzagaray, Boekhoudt, Caster, Croes, Wernet, Lesandrina, Willems, Winterdaal, Maduro, Helder, Kelly, Giel, Brete, Damian, Sherwood, Marin, Krozendijk, Lopez, Roga, Carasquero, Li-Kwie, Rafini, Irausquin

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entierocu lo tuma lugar diaranson 7 di mei 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana cato;ico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima "Chichi" lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 6 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a hasi un invitacion pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda e prome aña di fayecimento di:



Maria Adela Arbina Comenecia-Gomez

Cual lo tuma lugar diaranzon 7 di mei 2014 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Recordando mi semper den boso oracion,
Mi no tei mas pero mi cariño no a muri,
Lo mi stima boso den cielo,
Manera mi a stima boso ariba mundo.

Na nomber di su yuinan, niëtonan y demas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Loefstok-Ras y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome y durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Teresita Loefstok Ras.
"Cariñosamente conoci como Chita"
Gradicimento ta bai tambe na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Un danki special na Dr. Lacle Cardioloog, Broeders y Zusternan na afdeling Cardiologie, Eerste Hulp, Dr. Hoorenbeek y si assistent Maritza. Dr. Cabenda su KNO y tambe Dr. Haime, Eermans. Su amiganan y amigonan di Fundacion Kawara, Magdalena y FAVI pa nan a stime asina hopi, ta,be su ruman di Hesus Misericordioso.

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: Diamars 6 mei 2014, Diawebs 8 di mei 2014 y Diasabra 10 di mei 2014 na Misa Parokia Santa Filomena, na Paradera.

Despues di misa Diasabra 10 di mei 2014 lo bai tin un Santo Rosario na cas: Kudawecha 11
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Central N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATOCHI

2:30	9:00
2784	3402
6108	6494
9125	7903

ZODIAC
2:30 7270 Tauro
9:00 6920 Libra

BIG 4
2:30 0986
9:00 0638

LOTTO DI DIA
25-03-23-11-28

LOTTO Cambiando bida...

DIARIO	SUPER FOUR
1096	2710
1032	
1867	

Subway Aruba patrocinado di Aruba Bank Walk & Run



Subway Aruba ta orguyoso cu pa di 7 aña consecutivo ta e patrocinado di Aruba Bank su 4 day Walk & Run. E evento aki lo tuma luga di 3 pa 6 di juni 2014. Cada dia ta termina na



un di e Aruba Bank nan na nos isla y e distancia lo aumenta pa dia cuminsando di 5.5km pa 6.5pm. Ya for di dialuna 12 di mei por pasa inscribi na tur dos oficina di IBISA. Subway ta conoci pa ta un compania cu e meta pa motiva e comunidad pa biba y come saludabel. Ta patrocinado di un evento deportivo manera esaki ta exactamente algo cu ta cuadra cu e meta di Subway. Tur participante cu yega Subway despues di e caminata cu e dry-fit T-shirt bisti lo ricibi 10% di descuento ariba nan pedido.

E aña aki Aruba Bank a introduci un elemento nobo den e caminata. Un total di 20 persona por participa na e Aruba Bank Challenge. Den e 20 personanan aki a scoge 10 personanan conoci den comunidad y a keda 10 cupo habri pa esnan interesa. Pa 3 siman largo e 20 personanan aki lo ricibi un plan di alimentacion como tambe plan di ehercicio cu lo wordo guia pa Rodney Piternella di 2BFit Studio. Entre esnan scogi ta Indroh Kelkboom di Cool FM, Erin Croes di Magic FM, Dwight Jimenez kende ta fotógrafo, Jelitza Lake di TERA Group como tambe Sra. Simmons di gerente di Aruba Bank. Pa 3 siman largo tur 20 participante di e challenge aki lo come saludabel y fresco 3 biaha na Subway.

Subway Aruba ta invita pueblo di Aruba pa participa na e 4 dianan aki. Cupo ta limita pues no tarda pa inscribi. Ariba e potretnan por mira momento cu a anuncia e di 10 Aruba Bank Walk & Run y caminda cu Sr. Jaime Maduro Gerente di Subway a hiba palabra pa Subway Aruba.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 06 Mei 2014
t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.94	2.99	3.05
Zwitserse Frank per CHF. 100	202.88	203.60	204.40
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	173.12	174.71	176.46
Euro per XEU. 100	244.87	247.10	249.59



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



Biba cada momento

" Nos a nace, crece y biba den nomber di nos Señor.
Y nos ta muri tambe den Su nomber. "
Romanonan 14:8

A muri cristianamente:



Sra. Vda. Cornelia Croes-Maduro
Mihor conoci como: "Mama Nea" of "Cornea di Herry Peta"
na edad di 91 aña

Na nomber di su :

Yiunan: Lucia Croes
Betty y † Roberto Tromp y famia
Chica y Mustafa Zeriouh
Elizabeth y † Oscar Bikker y famia
Gabriel y Greta Tromp y famia
Ronny y Elsie Croes y famia
Yolanda y yiu y famia
Leoncita y yiu
Editha y Ronnie v/d Linde y famia
Roberto y Rina Croes y famia

16 nieto y nietanan, 14 bisanietonan
Ruman: Sra. Vda. Maria Paublini-Maduro

Cuñanan: Diana, Damasa, Maria y Salome
Sobrino y sobrinanan di famia (d.f.m.) Maduro, Croes, Bislick y ihanan
Grupo di Oracion di Santa Cruz

Ayudante: Debby

ta invita tur bisiña, amigonan di cas, conocirnan y demas famia: Maduro, Croes, Tromp, Bikker, v/d Linde, Silva, Dania, Zeriouh, Lopez, Werleman, Rasmijn, Bislick, Lee, Webb, Amaya, Thiel, Angela, Tjin-A-Sjoe, Montes, Hasham, fam. de Haak (Cur) y otronan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 8 di mei 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Sta. Cruz. Mama lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans, mama lo aprecia un donacion pa "restauracion di Misa Inmaculada Concepcion" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranson 7 di Mei 2014, di 7'or pa 9'or di anochi

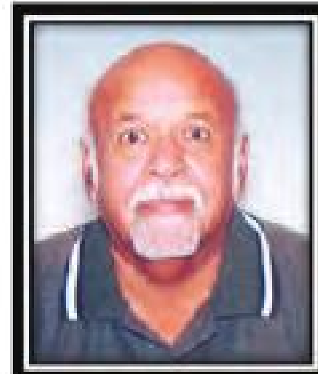
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor….y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki,tur dia lo mi ta banda di boso
Curazon,mi por Stens di loke Senor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristesa na nos curazon ,pero conforme cu Dios su boluntad , y tur loke ela nifica y hasi pa nos, nos ta participa fayecimento inespera na Bucaramanga Colombia di nos Tata,Welo ,Ruman y Omo stima:



"Jose Alejandro Figaroa"
Carinosamente jama: "John Bill ,Joe, Olie"
*28-02-1942 +28-04-2014

Na nomber di su juinan stima:
Patrick Figaroa y Ursula Abbath
Lucile y Alesis Suarez Figaroa
Aldrick Figaroa y Agda Faro

Su nieto(a) stima: Rawy Figaroa na Hulanda, Brandy Figaroa
Alejandro Jose(A.J) Figaroa, Ambar Suarez

Manera su nietonan: Charlaynne "Lula" y Charrick
Zyonn y Alysha Croes

Ruman nan stima: +Juan Pedro Kelly y Famia, +Rosa y Tarcisio Semeleer y Famia, +Agustin Figaroa y Famia, +Magdalena y Oswalt Winterdaal y Famia, +Marcelo Figaroa, Filomena Orman y Famia, Juanita y Querino Navas y Famia, Fransisca "Alicia" y Thomas "Mommy" Tromp y Famia

Su sobrina nan stima: Verona Orman y Carina Winterdaal

Mama di su juinan: Mimi y Tilo Tromp

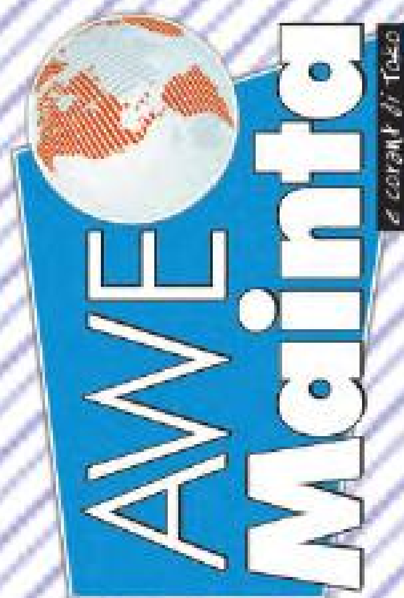
Wela di su juinan: Maria "Ma-ija" Tromp y Famia

Su Sobrino(a) nan stima na Aruba,Hulanda, y Corsow: Margarita, Lionel,Darlene, Mercedes, Marco, Johanna, Miguel, Roselyn, Brian, Glen, Osric, Vivian, Lilian,Liram, Tico, Grace, Robby, Evelyn, Chrystalle, Edmond,J orge, Nanny, Jomar, Jorlanny, Jordan, Julie y Brian y Famia, Dorothy y Famia, Maureen y famia, Niurka y Maarten, Remy, Ignanda, Linsienne, Ashanti, Shellly, Shensley, Ana Lucia,Eladio,Kimberly,Ethan y Jaythan,Leander Navas y Famia,Melissa,Francis,Jozef,Verona,Alysha, Zyonn, Carina,Charlaynne,Charrick,Rafael,Jessy y Deco y Famia.

Tanta y Omo nan di su juinan: Ika y Famia,Johan y Famia,Win y Famia,Chita y Famia,Deta y Famia.

Primo(a)nan stima,comer y compernan,Iha nan,Bisina nan y Amistades nan.
Amigo(a)nan stima di cas:Luis Orman y Noelia,Salome Krozendijk y Famia,Rebecca Geerman y Famia,
Ina Christiaans,Sharitsa y Shahaira y Famia,Olga Velasquez y Famia.
Coleganan stima di Gomez Enterprizes y Ex coleganan di KNSM Nedloydd,Ahaco,Astec y Sel Maduro & Sons.
Su Team nan di Domino: Bubali y CBN y demas amigonan di Domino.
Demas famia: Figaroa, Suarez, Tromp, Kelly, Navas, Orman, Semeleer,Winterdaal,V/d Linde,Guzman,Lacle,Britten,Santos Diaz,Croes,Constancia,Rada,Boudih,Montas,Zimmerman,Geertruida,V.Rooij,Simon,Sanchez,Cecilia,Winterdal,Maduro,Rafael,Arends, Schwengle,Kock,Flanegin,Eckmeyer,Halley,Gei,Jacobs.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 7 di Mei pa 9or-11or mainta saliendo for di misa Sta Anna na Noord .
Adres pa condolencia: Bakval 14, diamars 6 di may 2014 di 7'or di anochi
Un Donashon pa "fundashon Sonrisa" lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel den Misa pa esaki. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.
'Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dje'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di;
Mi Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman stima

Sr. Leopoldo "Poli" Tromp
*Naci na Pto. Padre, Cuba. 18-07-1926
†Muri na Aruba. 02-05-2014
Esposa: Anna Reineta Tromp Semeleer
Yuinan: Hendrik Tromp
Frederick "Freddy" Tromp y yuinan
y Mayra Colina, Robert y Lourdes Tromp Croes y yuinan
Franklin "Tom" Tromp y yiunan, Stella Marina Tromp y yuinan, David y Teresa Tromp Pantoja y yuinan
Sonia Tromp y Ronald " Tico" Dijkhoff y yuinan
Elizabeth "Liz" Tromp y David Vieira Ferreira y yui

Nieto y Nietanan: Alain Tromp y yuinan, Chayenne "Chayo" Tromp y yuinan, Naomi Tromp, Ethan Tromp na Hulanda, Adrienne Tromp y Gian di Vecchia na Hulanda Nerissa Tromp y yuinan na USA, Zachary Tromp na USA Angilique "Angie" Wout y yuinan, Jessica Bracho Wout y yui Leandra Wout, Mirielle Tromp, Alisha Tromp, Vanessa Jie Sam Foek y Dave Lacle na Hulanda, Emmanuel Jie Sam Foek y Gyasuda Richardson na Hulanda, Kevin Dijkhoff na Hulanda Brandon Dijkhoff, Sabrina Vieira Ferreira

Bisanieto y bisanietanan: Avner, Amir, Keanu, Kingston, Jeshua, Liam, Ly-ann

Rumanan: †Juan Tromp y Famia
†Stefanita y Salomon 'Simon" Fingal y Famia
†Juanita y +Calixto Trimon y Famia
†Seferina "Sefe" y † Serapio "Cochi" tromp y Famia
†Thomas "Mashi" y †Filomena Tromp y Famia
†Felis y Rosa Tromp y Famia
†Helena "Nena" y Leon "Joon" Kelly y Famia
Piet y Edith Tromp y Famia
Ina Tromp y Ismael Vrolijk y Famia

Swa y Cuñanan: †Pedro "Bito" y †Teresa "Chita" Semeleer y Famia
Anselmo "Chemi" y Juana Semeleer y Famia
Celestino "Tinchi" y Olivia Semeleer y Famia
Juan Casper "Jan" y Johanita Semeeleer y famia

Sobrino, Sobrinanan, Primo, Primanan, Ihanan, Comer, Compernan, Bisiñanan y ex trahado nan di LAGO.

Famianan: Tromp, Semeeleer, Croes, Pantoja, Dijkhoff, Vieira Ferreira, Wout, Jie Sam Foek, Lacle, di Vecchia, Richardson, Fingal, Trimon, Kelly, Evertsz, Vrolijk, Peterson, Ponson, Figaroa, Maduro, Geerman, Lampe, Muyale,Wernet, Hernandez, Semerel, Paalman, Brito, Falcony, Sprock, Loepstok, Quandus, Ras, Franken, Flanegin.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 7 di mei, 2014 na misa Sta. Anna na Noord pa 4'or di Atardi, despues lo sali pa Santana Catilico na noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sta. Anna na noord.
Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home
Diamars 6 di Mei, 2014; di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di enteiro no ta risibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu hopi tristeza nos ta participa fayecimento
di nos mama, wela y bisawela stima:



Maria del Carmen Quant-Augusta
mihor conoci como: "Carmita" of "Mai"
ex costurera di San Nicolas

Na nomber di su:

yiunan: Merida Quant
Carla Hodge-Quant y famia
Carlina y Orlando de Freitas-Quant y famia
Geraldina Quant
Jossy Quant y Anneke Sjim y famia
Calvin y Elizabeth Quant-Amaya
Arturo Quant y famia
Charisse y Anthony Kirchner y famia
Elizabeth Quant
Danilo y Leocadia Quant y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan,
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Quant, Hodge, Kock, de Freitas, Sjim, Amaya,
Rasmijn-Ras, Kirchner, Frias,
Kerpens, Beukenboom, Toppenberg, de Cuba,
Muller, Neuman, Vidal, Snel,
Maduro, Wernet, Flaanders, Martis, Yzer, de Mei,
Boezem, Nicolaas y demas famia na Aruba,

Corsou y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 6 di mei 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - San Nicolas
Dialuna 5 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Ladron atrapa ta busca cos pa horta

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 23.35,na un cas Tanki Leendert pa un caso sospechoso. Eynan e homber T, naci na Aruba di 56 aña, ta bisa cu mas o menos 23.08, e tabata paden y dor di e camara di seguridad, el a mira con un hende ta mira den su auto. Ora cu el a sali pafo pa atende e persona, e homber desconoci a insult'e y despues a core bay. Tambe T a tende un klap duro y ora cu el a bay controla, el a haya un piedra tras di e auto. Na yegada di Polisnan nan a haya un bicicleta color oraño den e mondi cu a wordo laga atras. Polisnan a hiba e bicicleta warda di Polis. Supuestamente e ta di e homber desconoci.

Choller no tabata malo, pero cansa

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 03.01 na haltura di parada di bus, caminda lo tin un choller malo. Eynan polisnan a topa cu e conocido choller Delia. E ta bisa cu e ta cansa y a bay drumi. Polisnan a core cun'e for di e sitio. El a compronde.

Ladronicia den cas den Sportparkstraat

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 00.35 na un cas den Sport Parkstraat, pa un kiebro. Eynan un habitante ta declara cu desconocinan a drenta den su cas y a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho y a pone Recherche na haltura.

Miembronan di Parlamento Hubenil contribuyendo cu Koningin Wilhelmina Kankerfonds

"Hobennan activo y contribuyendo cu un bon causa den nos comunidad!"

DIABIERNA siman pasa, por a tuma nota cu miembronan di Parlamento Hubenil cu nan lantera cora cu e logo di Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba riba L.G Smith Boulevard. E hobennan aki a subi L.G Smith Boulevard pa asina yuda Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba cu nan colecta. Cu un sonrisa y positivismo e hobennan aki tabata acerca tur auto cu ta pasa riba e caminda dilanti Parlamento di Aruba pa asina stimula nos ciudadanonan contribui cu e causa aki. Ta di remarca cu ta e hobennan mes di Parlamento Hubenil a acerca e fundacion pa asina contribui na e causa. Manera ta custumbra Koningin Wilhelmina Kankerfonds den luna di april ta haci nan colecta cu tin como meta recauda fondo pa asina sigui brinda nan servicionan na nos comunidad yudando asina pashentnan di cancer.

Parlamento Hubenil ta haci un yamado na nos comunidad pa aporta na e causa, no ta importa e cantidad, tur cos chikito ta yuda e fundacion yega na su meta.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta stimula hopi e trabao boluntario bou di nos hobennan y pa asina nos tin hobennan interesa pa participa y yuda den nos comunidad. Pa mas informacion tocante Parlamento Hubenil por tuma contacto cu nos via e-mail youthparliamentaruba@gmail.com of na 588-6860 / 5838856.







The Casino na Radisson ta preparando pa Dia di Mama

DESPUES di un celebracion asina perfecto di Pasco Grandi y Dia di Rey, e Casino na Radisson ta preparando pa Dia di Mama, cu un evento titula Sunday's Super Mother's Day, dia 11 di mei awor. Bingo lo wordo hunga riba e dia aki, cuminsando pa 1pm, cu mas di $2,450 na premio.

E casino tambe lo ta organisando un sorteo gigantesco pa tratamentonan di spa, cena y macutonan.

Esnan cu ta yega tempran por cumpra nan carchinan di Bingo cuminsando pa 11am, n'e casino cage.

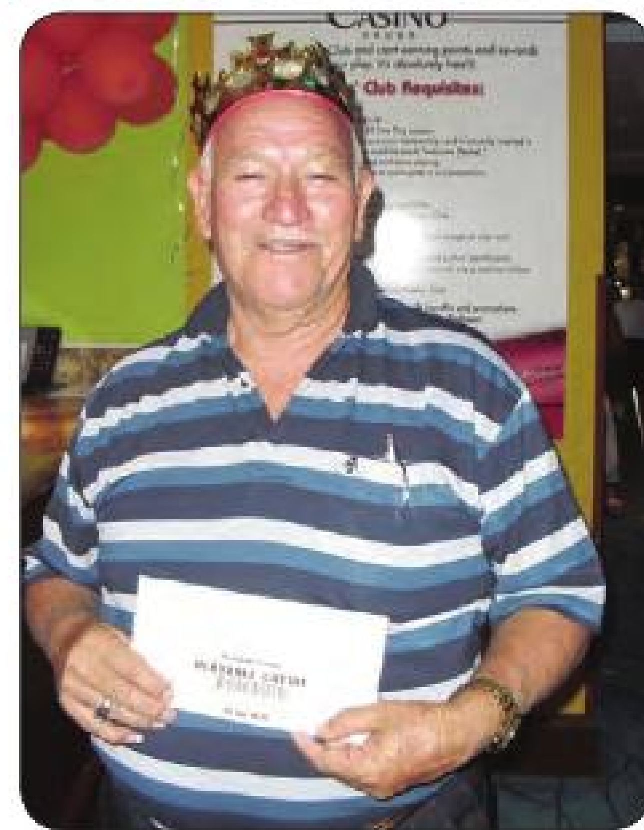
Durante e Sunday's Super Mother's Day, e casino lo eligi su Mama di Aña, kende lo disfruta di bingo gratis pa diezdos luna.

E Casino ta priminti hopi diberticion y sorpresa, como tambe entretenimento en bibo p'esnan cu ta bishita e casino, y como un balor adicional, wega 8 di Bingo lo conta cu e jackpot progresivo gigantesco.

Aki por mira, un di e ganadornan di e Bingo di Pasco Grandi, un di e 10 recipientenan di un Macuto di Regalo di Pasco Grandi, traha pa Hostess Niricha Kelly. Ademas di tur esaki, riba Dia di Rey, dia 26 di April, e casino a scoge su mesun rey, e bishitante regular Theodoro Leon di Cashero, awor conoci como King Leon I.

During e pause di Bingo, e casino a sorprende e bishitantenan cu un rifa di Hot Seat, pa un total di 20 ganador di Hot Seat, ricibiendo cash, hungado gratis, lunch, manicure na Larimar Spa, pedicure na Larimar Spa y articulonan promocional. E dia tabata un exito completo, y e ekipo di mercadeo di e casino ta mirando dilanti riba di Dia di Mama dibertido, den e spirito di tur otro dia di fiesta cu ta wordo celebra n'e casino.





Arthur Dock, kende tin hopi aña ta bishita Aruba, recientemente a celebra su di 88 cumpleaño aki, aceptando un bolo decora di e casino, cual a sorprende y deleita Arthur ya cu e tabata acompaña pa un serenata special.